



A7-0170/2014

12.3.2014

*****I**

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους όρους εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεπιχειρησιακής μετάθεσης (COM(2010)0378 – C7-0179/2010 – 2010/0209(COD))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Εισηγητής: Salvatore Iacolino

Συντάκτρια γνωμοδότησης (*):

Liisa Jaakonsaari, Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

(*): Διαδικασία συνδεδεμένων επιτροπών – Άρθρο 50 του Κανονισμού

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- ***I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- ***II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- ***III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης

Παρουσίαση των τροπολογιών του Κοινοβουλίου σε δύο στήλες

Η σήμανση του κειμένου που διαγράφεται γίνεται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες στην αριστερή στήλη. Η σήμανση του κειμένου που αντικαθίσταται γίνεται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες και στις δύο στήλες. Η σήμανση του νέου κειμένου γίνεται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες στη δεξιά στήλη.

Η πρώτη και η δεύτερη γραμμή της επικεφαλίδας κάθε τροπολογίας προσδιορίζουν το υπό αναθεώρηση τμήμα του σχεδίου πράξης. Εάν η τροπολογία αναφέρεται σε υπάρχουσα πράξη, την οποία το σχέδιο πράξης προτίθεται να τροποποιήσει, η επικεφαλίδα της τροπολογίας φέρει μία τρίτη και μία τέταρτη σειρά που προσδιορίζουν αντίστοιχα την ισχύουσα πράξη και την τροποποιημένη διάταξή της.

Τροποποιήσεις του Κοινοβουλίου σε μορφή ενοποιημένου κειμένου

Η σήμανση του νέου κειμένου γίνεται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες. Η σήμανση του κειμένου που διαγράφεται γίνεται με τη χρήση του συμβόλου **■** ή με διαγραφή. Η σήμανση του κειμένου που αντικαθίσταται γίνεται στο νέο κείμενο με έντονους πλάγιους χαρακτήρες και με διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται.

Κατ' εξαίρεση, δεν επισημαίνονται καθαρά τεχνικές αλλαγές που πραγματοποιήθηκαν από τις συντακτικές υπηρεσίες κατά την επεξεργασία του τελικού κειμένου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ	96
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΝΟΜΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ.....	99
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ(*).....	105
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ.....	129

(*) Διαδικασία συνδεδεμένων επιτροπών – Άρθρο 50 του Κανονισμού

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους όρους εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεπιχειρησιακής μετάθεσης
(COM(2010)0378 – C7-0179/2010 – 2010/0209(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2010)0378),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0179/2010),
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων σχετικά με την προτεινόμενη νομική βάση,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, που εκδόθηκε στις 4 Μαΐου 2011¹,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών, που εκδόθηκε στις 31 Μαΐου 2011²,
 - έχοντας υπόψη τη δέσμευση που ανέλαβε ο εκπρόσωπος του Συμβουλίου, με επιστολή της 27ης Φεβρουαρίου 2014, για την έγκριση της θέσης του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 55 και 37 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A7-0170/2014),
1. εγκρίνει τη θέση του κατά την πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. εγκρίνει την κοινή δήλωση του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής που επισυνάπτονται στο παρόν ψήφισμα·

¹ EE C 218 της 23.7.2011, σ. 101.

² EE C 166 της 7.6.2011, σ. 59.

3. λαμβάνει υπόψη τις δηλώσεις της Επιτροπής που επισυνάπτονται στο παρόν ψήφισμα·
4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Τροπολογία 1

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ*

στην πρόταση της Επιτροπής

ΟΔΗΓΙΑ (ΕΕ) ΑΡΙΘ. .../20xx
ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της

σχετικά με τις διατάξεις που ρυθμίζουν την είσοδο και τη διαμονή υπηκόων τρίτων χωρών
στο πλαίσιο ενδοεταίρικής μετάθεσης

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ,

* Τροπολογίες: το νέο κείμενο και η τροποποίηση κειμένου σημειώνονται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες και η διαγραφή με το σύμβολο ■ .

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής¹,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών²,

Αποφασίζοντας με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

¹ ΕΕ C, , σ. .

² ΕΕ C, , σ. .

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για την προοδευτική εγκαθίδρυση ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, η Συνθήκη προβλέπει τη θέσπιση μέτρων στον τομέα της μετανάστευσης που είναι δίκαια έναντι των υπηκόων τρίτων χωρών.
- (2) Η Συνθήκη προβλέπει ότι η Ένωση πρέπει να αναπτύξει μια κοινή μεταναστευτική πολιτική, στόχος της οποίας θα είναι να εξασφαλίζει, σε όλα τα στάδια, την αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και τη δίκαιη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στα κράτη μέλη. Προς τούτο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πρόκειται να εγκρίνουν μέτρα σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής και κανόνες για τη χορήγηση από τα κράτη μέλη θεωρήσεων και αδειών διαμονής μακράς διάρκειας καθώς και σχετικά με τον καθορισμό των δικαιωμάτων των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα σε κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων των όρων που διέπουν την ελεύθερη κυκλοφορία και διαμονή στα άλλα κράτη μέλη.

- (3) Η ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ευρώπη 2020: Η στρατηγική για έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη¹ θέτει τον στόχο της Ένωσης να γίνει μια οικονομία βασισμένη στη γνώση και την καινοτομία, να μειώσει τον διοικητικό φόρτο των επιχειρήσεων και να βελτιώσει την αντιστοίχιση της προσφοράς εργατικού δυναμικού με τη ζήτηση. Στο ευρύτερο αυτό πλαίσιο, θα πρέπει να εξετασθούν μέτρα που θα καθιστούν ευκολότερη την είσοδο στην Ένωση διευθυντικών στελεχών, ειδικευμένων υπαλλήλων ή *ασκούμενων εργαζομένων* από τρίτες χώρες στο πλαίσιο ενδοεταιρικής μετάθεσης.
- (4) Το πρόγραμμα της Στοκχόλμης, το οποίο εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 10 και 11 Δεκεμβρίου 2009, αναγνωρίζει το γεγονός ότι η μετανάστευση εργατικού δυναμικού προς μια περιοχή μπορεί να συμβάλει στην ανταγωνιστικότητα και την οικονομική ζωτικότητα και ότι, στο πλαίσιο των σημαντικών δημογραφικών προκλήσεων που θα αντιμετωπίσει η Ένωση στο μέλλον σε συνδυασμό με αυξημένη ζήτηση εργασίας, η εφαρμογή ευέλικτων πολιτικών μετανάστευσης θα συμβάλει σημαντικά στην οικονομική ανάπτυξη της Ένωσης και στις μακροπρόθεσμες επιδόσεις. Καλεί κατά συνέπεια την Επιτροπή και το Συμβούλιο να εξακολουθήσουν να εφαρμόζουν το πρόγραμμα πολιτικής του 2005 για τη νόμιμη μετανάστευση².

¹ COM(2010) 2020.

² COM(2005) 669.

- (5) Λόγω της παγκοσμιοποίησης των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, της αύξησης των συναλλαγών και της ανάπτυξης και εξάπλωσης των πολυεθνικών επιχειρήσεων, τα τελευταία χρόνια έχουν ενταθεί οι μετακινήσεις **διεθντικών στελεχών, ειδικευμένων υπαλλήλων και ασκούμενων** εργαζομένων υποκαταστημάτων και θυγατρικών πολυεθνικών επιχειρήσεων, οι οποίοι μετεγκαθίστανται προσωρινά για να αναλάβουν βραχυπρόθεσμα καθήκοντα σε άλλες μονάδες της εταιρείας.
- (6) Αυτές οι ενδοεταιρικές μεταθέσεις βασικού προσωπικού συνεπάγονται νέες δεξιότητες και γνώσεις, καινοτομία και ενίσχυση των οικονομικών ευκαιριών για τις εταιρείες υποδοχής, προάγοντας έτσι τη βασιζόμενη στη γνώση οικονομία στην Ευρώπη προωθώντας, παράλληλα, τις ροές επενδύσεων σε ολόκληρη την Ένωση. Οι **ενδοεταιρικές** μεταθέσεις από τρίτες χώρες θα μπορούσαν επίσης να διευκολύνουν τις **ενδοεταιρικές** μεταθέσεις από την Ένωση προς εταιρείες τρίτων χωρών και να εξασφαλίσουν στην Ένωση ισχυρότερη θέση στη σχέση της με τους διεθνείς εταίρους. Η διευκόλυνση των ενδοεταιρικών μεταθέσεων επιτρέπει στους πολυεθνικούς ομίλους να κινητοποιούν καλύτερα τους ανθρώπινους πόρους τους.

- (7) Η δέσμη κανόνων που θεσπίζει η παρούσα οδηγία *ενδέχεται* επίσης *να είναι* επωφελής για τις χώρες προέλευσης των μεταναστών, αφού αυτή η προσωρινή μετανάστευση *μπορεί, χάρη στους σαφείς κανόνες από τους οποίους διέπεται, να ενισχύσει* τη μεταφορά δεξιοτήτων, γνώσεων, τεχνολογίας και τεχνογνωσίας.
- (8) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να ισχύει με την επιφύλαξη της αρχής της προτίμησης *των πολιτών της Ένωσης* όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά εργασίας των κρατών μελών, όπως διατυπώνεται στις σχετικές διατάξεις *των αντίστοιχων* πράξεων προσχώρησης.
- (9) *Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να χορηγούν άδειες διαμονής πλην των αδειών των ενδοεθνικώς μετατιθεμένων για οποιονδήποτε σκοπό απασχόλησης, εάν ο υπήκοος τρίτης χώρας δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.*

- (10) Η παρούσα οδηγία θεσπίζει μια διαφανή και απλουστευμένη διαδικασία εισδοχής των ενδοεταιρικών μετατιθεμένων, βασιζόμενη σε κοινούς ορισμούς και εναρμονισμένα κριτήρια.
- (11) *Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι διενεργούνται κατάλληλοι έλεγχοι και αποτελεσματικές επιθεωρήσεις προκειμένου να εξασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Το γεγονός ότι έχει εκδοθεί άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου δεν πρέπει να επηρεάζει ή να εμποδίζει τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν κατά τη διάρκεια της ενδοεταιρικής μετάθεσης τις διατάξεις του εργατικού τους δικαίου, έχοντας ως στόχο τους, σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο, τον έλεγχο της συμμόρφωσης με τις συνθήκες εργασίας, όπως ορίζονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1.*
- (12) *Δεν θα πρέπει να θιγεί η δυνατότητα ενός κράτους μέλους να επιβάλλει, βάσει του εθνικού δικαίου, κυρώσεις κατά του εργοδότη ενδοεταιρικός μετατιθεμένου ο οποίος είναι εγκατεστημένος σε τρίτη χώρα.*

- (13) Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, στους ενδοεταιρικούς μετατιθεμένους τα διοικητικά στελέχη, οι ειδικευμένοι υπάλληλοι και οι *ασκούμενοι εργαζόμενοι*. Ο ορισμός τους βασίζεται σε ειδικές δεσμεύσεις της Ένωσης στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Εμπορίου και Υπηρεσιών¹ (GATS) και στο πλαίσιο διμερών εμπορικών συμφωνιών. Οι δεσμεύσεις οι οποίες ανελήφθησαν στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Εμπορίου και Υπηρεσιών δεν καλύπτουν τους όρους εισόδου, διαμονής και εργασίας. Συνεπώς, η παρούσα οδηγία συμπληρώνει και διευκολύνει την εφαρμογή των δεσμεύσεων αυτών. Το πεδίο εφαρμογής των ενδοεταιρικών μεταθέσεων που καλύπτει η παρούσα οδηγία είναι, ωστόσο, ευρύτερο από εκείνο που συνεπάγονται οι εμπορικές δεσμεύσεις, διότι οι μεταθέσεις δεν λαμβάνουν αναγκαστικά χώρα στον τομέα των υπηρεσιών και μπορεί να προέρχονται από τρίτη χώρα που δεν είναι μέρος εμπορικής συμφωνίας.
- (14) *Για την αξιολόγηση των προσόντων των ενδοεταιρικών μετατιθεμένων, τα κράτη μέλη πρέπει να κάνουν χρήση του Ευρωπαϊκού Πλαισίου Επαγγελματικών Προσόντων (ΕΠΕΠ) για τη διά βίου μάθηση, κατά περίπτωση, ώστε να αξιολογούν τα προσόντα με συγκρίσιμο και διαφανή τρόπο. Τα Εθνικά Σημεία Συντονισμού του ΕΠΕΠ μπορούν να παρέχουν πληροφορίες και καθοδήγηση σχετικά με το πώς συνδέονται τα εθνικά επίπεδα προσόντων με το ΕΠΕΠ.*

- (15) Οι ενδοεταιρικός μετατιθέμενοι θα πρέπει να επωφελούνται **τουλάχιστον** από τους ίδιους **όρους και** συνθήκες **απασχόλησης** με τους αποσπασμένους εργαζομένους ο εργοδότης των οποίων είναι εγκατεστημένος στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζεται από την οδηγία 96/71/EΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1996 σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών¹. **Τα κράτη μέλη θα πρέπει να απαιτούν να έχουν οι ενδοεταιρικός μετατιθέμενοι ίση μεταχείριση με τους υπηκόους του κράτους μέλους που κατέχουν ανάλογες θέσεις, όσον αφορά την αμοιβή που θα καταβάλλεται καθ' όλη τη διάρκεια της μετάθεσης. Κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να είναι αρμόδιο για τον έλεγχο των αμοιβών που καταβάλλονται στους ενδοεταιρικός μετατιθεμένους κατά τη διαμονή τους στο έδαφός του.** Σκοπός της απαίτησης αυτής είναι η προστασία των εργαζομένων και η διασφάλιση θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ των επιχειρήσεων που είναι εγκατεστημένες σε κράτος μέλος και εκείνων που είναι εγκατεστημένες σε τρίτη χώρα, διότι εξασφαλίζεται ότι οι δεύτερες δεν θα μπορούν να επωφελούνται από χαμηλότερα πρότυπα εργασίας ώστε να έχουν ανταγωνιστικό πλεονέκτημα.
- (16) Προκειμένου να διασφαλισθεί ότι οι δεξιότητες των ενδοεταιρικός μετατιθεμένων είναι εκείνες που απαιτούνται για την οντότητα υποδοχής, **■ οι μετατιθέμενοι θα πρέπει να έχουν απασχοληθεί στον ίδιο όμιλο επιχειρήσεων 3 έως 12 τουλάχιστον συναπτούς μήνες πριν από τη μετάθεση στην περίπτωση διοικητικών στελεχών και ειδικευμένων υπαλλήλων και 3 έως 6 τουλάχιστον μήνες πριν από τη μετάθεση στην περίπτωση των ασκούμενων εργαζομένων.**

¹ EE L 18, 21.1.1997, σ. 1.

- (17) *Δεδομένου ότι η ενδοεταιρική μετάθεση συνιστά προσωρινή μετανάστευση, η μέγιστη διάρκεια μιας μετάθεσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένης της κινητικότητας μεταξύ κρατών μελών, δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα τρία έτη για τα διοικητικά στελέχη και τους ειδικευμένους υπαλλήλους και το ένα έτος για τους ασκούμενους εργαζόμενους, διάστημα μετά την παρέλευση του οποίου θα πρέπει να επιστρέφουν σε τρίτη χώρα, εκτός εάν τους χορηγείται άδεια διαμονής σε άλλη βάση, σύμφωνα με την εθνική ή την ενωσιακή νομοθεσία. Η μέγιστη διάρκεια της μετάθεσης περιλαμβάνει τις σωρευμένες διάρκειες ενδοεταιρικών αδειών που έχουν εκδοθεί διαδοχικά. Ο υπήκοος τρίτης χώρας μπορεί, μετά την επιστροφή του σε τρίτη χώρα, να μεταταθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση.*
- (18) *Προκειμένου να διασφαλίζεται ο προσωρινός χαρακτήρας της ενδοεταιρικής μετάθεσης και να αποφεύγονται οι καταχρήσεις, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να απαιτούν την παρέλευση ορισμένου διαστήματος μεταξύ του τέλους της μέγιστης διάρκειας μιας μετάθεσης και της υποβολής άλλης αίτησης σχετικά με τον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας στο ίδιο κράτος μέλος.*

- (19) Δεδομένου ότι οι ενδοεταιρικές μεταθέσεις συνιστούν προσωρινή *απόσπαση*, ο αιτών θα πρέπει να προσκομίζει αποδείξεις, *ως μέρος της σύμβασης ή της επιστολής ανάθεσης αρμοδιοτήτων*, ότι μετά την ολοκλήρωση της αποστολής του ο υπήκοος τρίτης χώρας θα μπορέσει να μετατεθεί σε οντότητα που ανήκει στον ίδιο όμιλο και είναι εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα. *Θα πρέπει επίσης να προσκομίζονται αποδείξεις* ότι το διοικητικό στέλεχος ή ο ειδικευμένος υπάλληλος από τρίτη χώρα κατέχει τα επαγγελματικά προσόντα *και την κατάλληλη επαγγελματική πείρα* που απαιτούνται στην *οντότητα υποδοχής* στην οποία *πρόκειται να μετατεθεί* για να καταλάβει τη θέση **■** .
- (20) Οι υπήκοοι τρίτης χώρας που υποβάλλουν αίτηση εισδοχής ως *ασκούμενοι εργαζόμενοι* θα πρέπει να προσκομίζουν αποδείξεις *πανεπιστημιακού τίτλου σπουδών*. Επίσης, *θα πρέπει, εφόσον απαιτείται*, να υποβάλλουν συμφωνία επαγγελματικής εκπαίδευσης η οποία θα περιλαμβάνει περιγραφή του προγράμματος επαγγελματικής εκπαίδευσης, τη διάρκεια, καθώς και τους όρους εποπτείας των *ασκούμενων εργαζομένων*, και η οποία θα αποδεικνύει ότι θα παρακολουθήσουν πραγματική επαγγελματική εκπαίδευση και δεν θα χρησιμοποιηθούν ως κανονικοί εργαζόμενοι.
- (21) Εφόσον ο όρος αυτός δεν έρχεται σε αντίθεση με την αρχή της **■** προτίμησης *των πολιτών της Ένωσης*, όπως διατυπώνεται στις *σχετικές* διατάξεις των αντίστοιχων πράξεων προσχώρησης, δεν απαιτείται να διεξαχθεί δοκιμασία καταλληλότητας για εργασία.

(22) Ένα κράτος μέλος θα πρέπει να αναγνωρίζει τα επαγγελματικά προσόντα που αποκτώνται από υπήκοο τρίτης χώρας σε άλλο κράτος μέλος κατά τον ίδιο τρόπο όπως για τους πολίτες της Ένωσης και θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη του τα προσόντα που αποκτώνται σε τρίτη χώρα σύμφωνα με την οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 7ης Σεπτεμβρίου 2005 σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων.

Αυτό δεν θα πρέπει να θίγει τυχόν περιορισμούς της πρόσβασης σε κατοχυρωμένα επαγγέλματα που απορρέουν από επιφυλάξεις έναντι των υφιστάμενων δεσμεύσεων για τα κατοχυρωμένα επαγγέλματα τις οποίες έχουν αναλάβει η Ένωση ή η Ένωση και τα κράτη μέλη της στο πλαίσιο εμπορικών συμφωνιών. Εν πάση περιπτώσει η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να προβλέπει ευνοϊκότερη μεταχείριση για τους ενδοεταίρικώς μετατιθεμένους σε σύγκριση με τους υπηκόους της Ένωσης ή του ΕΟΧ, όσον αφορά την πρόσβαση σε νομοθετικά κατοχυρωμένα επαγγέλματα σε ένα κράτος μέλος.

- (23) Για τη διευκόλυνση των ελέγχων, αν η μετάθεση περιλαμβάνει διάφορους τόπους εγκατάστασης σε διαφορετικά κράτη μέλη, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών στα οποία βρίσκονται οι παρεπόμενες οντότητες υποδοχής πρέπει να ενημερώνονται σχετικά από τον αιτούντα.
- (24) Η παρούσα οδηγία **δεν θα πρέπει να θίγει** το δικαίωμα των κρατών μελών να καθορίζουν τους όγκους εισδοχής **σύμφωνα με το άρθρο 79 παράγραφος 5 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**.
- (25) **Με σκοπό την καταπολέμηση ενδεχόμενων καταχρήσεων της οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να αρνούνται, να αποσύρουν ή να μην ανανεώνουν άδεια ενδοεταιρικής μετάθεσης όταν η οντότητα υποδοχής έχει δημιουργηθεί με κύριο σκοπό τη διευκόλυνση της εισόδου ενδοεταιρικών μετατιθεμένων ή/και δεν ασκεί πραγματική δραστηριότητα.**

(26) *Η παρούσα οδηγία αποσκοπεί στη διευκόλυνση της κινητικότητας των ενδοεταιρικών μετατιθεμένων εντός της ΕΕ και στη μείωση του διοικητικού φόρτου που συνδέεται με τις αναθέσεις εργασίας σε περισσότερα από ένα κράτη μέλη. Για τον σκοπό αυτό, η παρούσα οδηγία θεσπίζει ειδικό καθεστώς κινητικότητας εντός της ΕΕ, σύμφωνα με το οποίο ο κάτοχος έγκυρης άδειας ενδοεταιρικής μετάθεσης που έχει εκδοθεί από κράτος μέλος επιτρέπεται να εισέλθει, να διαμείνει και να εργαστεί σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις που διέπουν τη βραχυπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη κινητικότητα δυνάμει της παρούσας οδηγίας. Η βραχυπρόθεσμη κινητικότητα, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να καλύπτει τη διαμονή σε κράτη μέλη εκτός εκείνου που εξέδωσε την άδεια ενδοεταιρικής μετάθεσης για χρονικό διάστημα μέχρι 90 ημερών ανά κράτος μέλος. Η μακροπρόθεσμη κινητικότητα, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να καλύπτει τη διαμονή σε κράτη μέλη εκτός εκείνου που εξέδωσε την άδεια ενδοεταιρικής μετάθεσης για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των 90 ημερών ανά κράτος μέλος. Για να αποφευχθεί η καταστρατήγηση της διάκρισης μεταξύ βραχυπρόθεσμης και μακροπρόθεσμης κινητικότητας, η βραχυπρόθεσμη κινητικότητα στο ίδιο κράτος μέλος θα πρέπει να περιορίζεται σε μέγιστο χρονικό διάστημα 90 ημερών για οποιαδήποτε περίοδο 180 ημερών και δεν θα πρέπει να είναι δυνατόν να υποβάλλεται κοινοποίηση βραχυπρόθεσμης κινητικότητας ταυτόχρονα με αίτηση μακροπρόθεσμης κινητικότητας. Εάν προκύψει ανάγκη για μακροπρόθεσμη κινητικότητα μετά την έναρξη της βραχυπρόθεσμης κινητικότητας του ενδοεταιρικός μετατιθεμένου, το δεύτερο κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει να υποβληθεί η αίτηση τουλάχιστον 20 ημέρες πριν από τη λήξη της βραχυπρόθεσμης κινητικότητας.*

- (27) *Μολονότι το ειδικό καθεστώς κινητικότητας που καθιερώνεται με την παρούσα οδηγία θα πρέπει να περιέχει αυτόνομους κανόνες για την είσοδο και διαμονή με σκοπό την εργασία ως ενδοεταιρικός μετατιθεμένος σε άλλα κράτη μέλη πλην εκείνου που εξέδωσε την άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένος, εξακολουθούν να ισχύουν όλοι οι άλλοι κανόνες που διέπουν τη διέλευση προσώπων από τα σύνορα, όπως θεσπίζονται στις σχετικές διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν.*
- (28) *Όταν ενδοεταιρικός μετατιθέμενος έχουν ασκήσει το δικαίωμά τους για κινητικότητα, το δεύτερο κράτος μέλος θα πρέπει, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, να είναι σε θέση να λάβει μέτρα κατά των δραστηριοτήτων του ενδοεταιρικός μετατιθεμένου που παραβαίνουν τις σχετικές διατάξεις της παρούσας οδηγίας.*
- (29) *Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέπουν την επιβολή αποτελεσματικών, αναλογικών και αποτρεπτικών κυρώσεων, λ.χ. οικονομικών, σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας. Οι κυρώσεις αυτές θα μπορούσαν να συνίστανται, μεταξύ άλλων, στις κυρώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 2009/52/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 2009 για τον καθορισμό ελάχιστων προτύπων όσον αφορά τις κυρώσεις και τα μέτρα κατά των εργοδοτών που απασχολούν παράνομα διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών. Οι κυρώσεις θα μπορούσαν να επιβάλλονται στην οντότητα υποδοχής που είναι εγκατεστημένη στο σχετικό κράτος μέλος.*

- (30) Η πρόβλεψη ενιαίας διαδικασίας που θα οδηγεί σε συνδυασμένο έγγραφο το οποίο θα περιλαμβάνει συγχρόνως την άδεια διαμονής και την άδεια εργασίας θα συμβάλει στην απλούστευση των κανόνων που ισχύουν επί του παρόντος στα κράτη μέλη.
- (31) Μπορεί να θεσπιστεί **απλουστευμένη** διαδικασία για **οντότητες ή** ομίλους επιχειρήσεων που έχουν αναγνωριστεί για τον σκοπό αυτό. Η αναγνώριση θα πρέπει να **αξιολογείται τακτικά**.
- (32) Μόλις ένα κράτος μέλος αποφασίσει να δεχθεί υπήκοο τρίτης χώρας ο οποίος πληροί τα κριτήρια που θεσπίζονται στην παρούσα οδηγία, ο υπήκοος τρίτης χώρας θα πρέπει να λάβει ειδική άδεια διαμονής (άδεια ενδοεταιρικής μετατιθεμένου) η οποία επιτρέπει στον κάτοχο να ασκεί, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, τα καθήκοντά του σε διάφορες οντότητες που ανήκουν στην ίδια υπερεθνική εταιρεία, περιλαμβανομένων οντοτήτων εγκατεστημένων σε άλλο κράτος μέλος.

(33) Όταν η άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου εκδίδεται από κράτος μέλος που δεν εφαρμόζει πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν και ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος, στο πλαίσιο κινητικότητας, διασχίζει εξωτερικά σύνορα κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (Κώδικα Συνόρων του Σένγκεν), ένα κράτος μέλος θα πρέπει να δικαιούται να απαιτήσει αποδείξεις του ότι ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος μετακινείται στο έδαφός του με σκοπό ενδοεταιρική μετάθεση. Επιπλέον, στην περίπτωση διάσχισης εξωτερικών συνόρων, τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν θα πρέπει να συμβουλεύονται το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν και θα πρέπει να αρνούνται την είσοδο ή να αντιτίθενται στην κινητικότητα προσώπων για τα οποία το σύστημα αυτό περιέχει καταχωρίσεις με σκοπό την άρνηση εισόδου και διαμονής, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 (SIS II).

- (34) *Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να διαβιβάζουν επιπρόσθετες πληροφορίες σε χαρτί ή να αποθηκεύουν σχετικά δεδομένα σε ηλεκτρονική μορφή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 και στο άρθρο 16 στοιχείο α) του παραρτήματός του, ώστε να παρασχεθούν ακριβέστερα στοιχεία για την εργασιακή δραστηριότητα κατά την ενδοεταιρική μετάθεση. Η παροχή επιπρόσθετων πληροφοριών θα πρέπει να είναι προαιρετική για τα κράτη μέλη και δεν θα πρέπει να συνιστά πρόσθετη απαίτηση που θα υπονόμευε την ενιαία άδεια και την ενιαία διαδικασία αίτησης.*
- (35) *Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν θα πρέπει να εμποδίζουν τους ενδοεταιρικούς μετατιθεμένους να ασκούν ειδικές δραστηριότητες στους τόπους των πελατών εντός του ιδίου κράτους μέλους της οντότητας υποδοχής, σύμφωνα με τις διατάξεις που εφαρμόζονται στο εν λόγω κράτος μέλος σε σχέση με τις δραστηριότητες αυτές.*

- (36) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τους όρους παροχής υπηρεσιών στο πλαίσιο του άρθρου 56 της Συνθήκης. Ειδικότερα, η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τους όρους και τις προϋποθέσεις απασχόλησης που εφαρμόζονται, σύμφωνα με την οδηγία 96/71/ΕΚ, σε εργαζομένους εγκατεστημένους σε ένα κράτος μέλος με σκοπό την παροχή υπηρεσίας στο έδαφος άλλου κράτους μέλους. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών αποσπασμένους από επιχειρήσεις εγκατεστημένες σε κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών σύμφωνα με την οδηγία 96/71/ΕΚ. Οι υπήκοοι **τρίτων** χωρών που κατέχουν άδεια ενδοεταιρικής μετατιθεμένου δεν μπορούν να επωφελούνται από τις διατάξεις της οδηγίας 96/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1996 σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο της παροχής υπηρεσιών. Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να παρέχει σε επιχειρήσεις εγκατεστημένες σε τρίτη χώρα ευνοϊκότερη μεταχείριση σε σχέση με τις επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες σε κράτος μέλος, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 της οδηγίας 96/71/ΕΚ.
- (37) *Όταν απαιτείται θεώρηση και ο υπήκοος τρίτης χώρας πληροί τα κριτήρια για την χορήγηση άδειας ενδοεταιρικής μετατιθεμένου, το κράτος μέλος θα πρέπει να παρέχει στον υπήκοο της τρίτης χώρας κάθε διευκόλυνση για την απόκτηση της απαιτούμενης θεώρησης και να διασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές συνεργάζονται αποτελεσματικά προς τούτο.*

(38) *Είναι σημαντική η επαρκής κάλυψη κοινωνικής ασφάλισης για τους ενδοεταιρικούς μετατιθεμένους και, κατά περίπτωση, για τα μέλη της οικογένειάς τους για την εξασφάλιση αξιοπρεπών συνθηκών εργασίας και διαβίωσης κατά τη διαμονή τους στην Ένωση. Θα πρέπει να προβλέπεται ίση μεταχείριση βάσει της εθνικής νομοθεσίας όσον αφορά τα υποκαταστήματα κοινωνικής ασφάλισης που ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/04 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004 για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης¹. Η οδηγία δεν εναρμονίζει τη νομοθεσία των κρατών μελών στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης. Εφαρμόζει απλώς την αρχή της ίσης μεταχείρισης σε θέματα κοινωνικής ασφάλισης στα πρόσωπα που εμπίπτουν στο ειδικό πεδίο εφαρμογής της. Το δικαίωμα ίσης μεταχείρισης όσον αφορά την κοινωνική ασφάλιση ισχύει για τους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι πληρούν τις αντικειμενικές και χωρίς διακρίσεις προϋποθέσεις που προβλέπει η νομοθεσία του κράτους μέλους υποδοχής σχετικά με την υπαγωγή σε σύστημα κοινωνικής ασφάλισης και το δικαίωμα σε παροχές κοινωνικής ασφάλισης. Σε πολλά κράτη μέλη, προϋπόθεση για το δικαίωμα επί οικογενειακών παροχών είναι να υπάρχει κάποιος δεσμός με το κράτος μέλος αυτό, εφόσον τα οφέλη αποβλέπουν στη στήριξη θετικής δημογραφικής εξέλιξης ώστε να διασφαλίζεται το μελλοντικό εργατικό δυναμικό του εν λόγω κράτους μέλους.*

¹ EE L 166, 30.4.2004, σ. 1.

Ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να περιορίζουν, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, την ίση μεταχείριση όσον αφορά τις οικογενειακές παροχές, εφόσον ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος και τα μέλη της οικογένειάς του που τον συνοδεύουν διαμένουν προσωρινά στο πρώτο κράτος μέλος. Τα δικαιώματα κοινωνικής ασφάλισης θα πρέπει να χορηγούνται με την επιφύλαξη των διατάξεων της εθνικής νομοθεσίας και/ή των διμερών συμφωνιών σχετικά με την εφαρμογή της νομοθεσίας κοινωνικής ασφάλισης της χώρας καταγωγής. Ωστόσο, οι διμερείς συμφωνίες ή η εθνική νομοθεσία για τα δικαιώματα κοινωνικής ασφάλισης των ενδοεταιρικών μετατιθεμένων που συνάπτονται/θεσπίζονται μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας δεν θα πρέπει να προβλέπουν λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση από εκείνη που παρέχεται στους υπηκόους του κράτους μέλους στο οποίο εκτελείται η εργασία. Λόγω σχετικών συμφωνιών ή εθνικής νομοθεσίας μπορεί, λ.χ., να είναι προς το συμφέρον των ενδοεταιρικών μετατιθεμένων να εξακολουθήσουν να υπάγονται στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης της χώρας καταγωγής τους εφόσον η διακοπή της υπαγωγής αυτής θα έθιγε τα δικαιώματά τους ή θα είχε ως αποτέλεσμα την επιβάρυνσή τους με έξοδα διπλής κάλυψης. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διατηρούν πάντοτε τη δυνατότητα να παρέχουν ευνοϊκότερα δικαιώματα κοινωνικής ασφάλισης στους ενδοεταιρικούς μετατιθεμένους. Καμία από τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν θα πρέπει να θίγει το δικαίωμα επιζώντων που έλκουν δικαιώματα από ενδοεταιρικός μετατιθέμενο να λαμβάνουν σύνταξη επιζώντος όταν διαμένουν σε τρίτη χώρα.

- (39) *Στην περίπτωση κινητικότητας μεταξύ κρατών μελών, θα πρέπει να ισχύει αντίστοιχα ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1231/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 2010 για την επέκταση της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009 στους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν διέπονται ήδη από τους κανονισμούς αυτούς μόνον λόγω της ιθαγένειάς τους¹. Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να αναγνωρίζει περισσότερα δικαιώματα από τα ήδη προβλεπόμενα στην ισχύουσα νομοθεσία της Ένωσης στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης για υπηκόους τρίτων χωρών που έχουν διασυνοριακά συμφέροντα μεταξύ κρατών μελών.*
- (40) Προκειμένου οι ειδικοί κανόνες που θεσπίζει η παρούσα οδηγία να καταστούν ελκυστικότεροι και να τους επιτραπεί να δημιουργήσουν όλα τα αναμενόμενα πλεονεκτήματα για την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων στην Ένωση, θα πρέπει να χορηγούνται στους ενδοεταιρικούς μετατιθεμένους υπηκόους τρίτων χωρών ευνοϊκές προϋποθέσεις για την οικογενειακή επανένωση στο κράτος μέλος το οποίο χορηγεί πρώτο την άδεια διαμονής βάσει της παρούσας οδηγίας. Το δικαίωμα αυτό θα άρει πράγματι ένα σημαντικό εμπόδιο όσον αφορά την αποδοχή ανάθεσης καθηκόντων από τους δυνητικούς ενδοεταιρικούς μετατιθεμένους. Προκειμένου να διατηρείται η οικογενειακή ενότητα, θα πρέπει τα μέλη της οικογένειας να μπορούν να συνοδεύουν τον ενδοεταιρικός μετατιθέμενο σε άλλο κράτος μέλος υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το εθνικό δίκαιο του συγκεκριμένου κράτους μέλους *και θα πρέπει να διευκολύνεται η πρόσβασή τους στην αγορά εργασίας.*

¹ *EE L 344, 29.12.2010, σ. 1.*

- (41) *Προκειμένου να διευκολυνθεί η ταχεία διεκπεραίωση των αιτήσεων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προκρίνουν την ηλεκτρονική ανταλλαγή πληροφοριών και διαβίβαση των σχετικών εγγράφων, εκτός εάν ανακύπτουν τεχνικές δυσκολίες ή ουσιώδη συμφέροντα απαιτούν άλλως.*
- (42) *Οι φάκελοι και τα δεδομένα συλλέγονται και διαβιβάζονται σύμφωνα με τους συναφείς κανόνες προστασίας και ασφάλειας δεδομένων.*
- (43) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι υποβάλλουν αίτηση διαμονής σε κράτος μέλος ως ερευνητές με σκοπό την εκτέλεση ερευνητικού έργου, διότι εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2005/71/ΕΚ του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 2005 σχετικά με ειδική διαδικασία εισδοχής υπηκόων τρίτων χωρών για σκοπούς επιστημονικής έρευνας¹.
- (44) Δεδομένου ότι οι στόχοι της ειδικής διαδικασίας εισδοχής και η έγκριση προϋποθέσεων εισόδου και διαμονής με σκοπό τις ενδοεταιρικές μεταθέσεις υπηκόων τρίτων χωρών είναι αδύνατον να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και δύνανται συνεπώς, λόγω της κλίμακας και των επιπτώσεων της δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση μπορεί να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως προβλέπεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων.

¹ EE L 289, 3.11.2005, σ. 15.

- (45) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και συνάδει με τις αρχές που αναγνωρίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, *ο οποίος βασίζεται στα δικαιώματα που προκύπτουν από τους Κοινωνικούς Χάρτες που υιοθετήθηκαν από την Ένωση και το Συμβούλιο της Ευρώπης.*
- (46) *Σύμφωνα με την κοινή πολιτική δήλωση των κρατών μελών και της Επιτροπής σχετικά με τα επεξηγηματικά έγγραφα της 28ης Σεπτεμβρίου 2011, τα κράτη μέλη ανέλαβαν να συνοδεύσουν, σε αιτιολογημένες περιπτώσεις, την κοινοποίηση των μέτρων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο με ένα ή περισσότερα έγγραφα στα οποία θα επεξηγείται η σχέση ανάμεσα στα συστατικά στοιχεία μιας οδηγίας και στα αντίστοιχα μέρη των νομικών πράξεων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο. Όσον αφορά την παρούσα οδηγία, ο νομοθέτης θεωρεί ότι η διαβίβαση τέτοιων εγγράφων είναι αιτιολογημένη.*

- (47) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του Πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, τα συγκεκριμένα κράτη μέλη δεν συμμετέχουν στην έκδοση της παρούσας οδηγίας και δεν δεσμεύονται από αυτήν ούτε υπόκεινται στην εφαρμογή της. ■
- (48) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του Πρωτοκόλλου αριθ. 22 για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της,

■ ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι
ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Στόχος

Η παρούσα οδηγία καθορίζει:

- α) τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής για περισσότερες από **90 ημέρες** στο έδαφος των κρατών μελών **και τα δικαιώματα** υπηκόων τρίτων χωρών και μελών της οικογένειάς τους στο πλαίσιο ενδοεταίρικής μετάθεσης,
- β) τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής **και τα δικαιώματα** υπηκόων τρίτων χωρών, οι οποίοι αναφέρονται στο στοιχείο α), σε άλλα κράτη μέλη εκτός εκείνου το οποίο χορηγεί πρώτο άδεια διαμονής **ενδοεταίρικός μετατιθεμένου** στον υπήκοο τρίτης χώρας βάσει της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2
Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι διαμένουν εκτός του εδάφους των κρατών μελών κατά τη στιγμή της υποβολής της αίτησης και υποβάλλουν αίτηση εισδοχής ή έχουν γίνει δεκτοί στο έδαφος κράτους μέλους σύμφωνα με τους όρους της παρούσας οδηγίας στο πλαίσιο ενδοεταιρικής μετάθεσης ως διευθυντικών στελεχών, ειδικευμένων υπαλλήλων ή ασκούμενων εργαζομένων.
2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται ■ στους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι:
 - α) υποβάλλουν αίτηση διαμονής σε κράτος μέλος ως ερευνητές κατά την έννοια της οδηγίας 2005/71/EK προκειμένου να υλοποιήσουν ερευνητικό σχέδιο,
 - β) ■ βάσει συμφωνιών μεταξύ, αφενός, της Ένωσης και των κρατών μελών της και, αφετέρου, τρίτων χωρών, απολαύουν δικαιωμάτων ελεύθερης κυκλοφορίας ισότιμων με εκείνα των πολιτών της Ένωσης ή εργάζονται σε επιχείρηση εγκατεστημένη σε εκείνες τις τρίτες χώρες,

- γ) *τοποθετούνται στο πλαίσιο της οδηγίας 96/71/EK,*
- δ) *εκτελούν δραστηριότητες αυτοαπασχολούμενου εργαζομένου,*
- ε) *τοποθετούνται από γραφεία απασχόλησης, γραφεία εύρεσης προσωρινής εργασίας ή άλλη επιχείρηση που διαθέτει εργατικό δυναμικό ώστε να εργαστούν υπό την εποπτεία και τη διεύθυνση άλλης επιχείρησης,*
- στ) *έχουν γίνει δεκτοί ως σπουδαστές πλήρους φοίτησης ή παρακολουθούν επιβλεπόμενη πρακτική εκπαίδευση βραχείας διάρκειας στο πλαίσιο των σπουδών τους.*

3. *Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να εκδίδουν άδειες διαμονής εκτός της άδειας ενδοεταιρικής μετατιθεμένου που ρυθμίζεται από την παρούσα οδηγία για οποιοδήποτε σκοπό απασχόλησης υπηκόων τρίτης χώρας που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας.*

Άρθρο 3
Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- (α) ως «υπήκοος τρίτης χώρας» νοείται κάθε πρόσωπο που δεν είναι πολίτης της Ένωσης, κατά την έννοια του άρθρου 20 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- (β) ως «ενδοεταιρική μετάθεση» νοείται η προσωρινή απόσπαση **με σκοπό την εργασία ή την εκπαίδευση** υπηκόου τρίτης χώρας **που διαμένει εκτός του εδάφους των κρατών μελών κατά τη στιγμή υποβολής της αίτησης** από επιχείρηση εγκατεστημένη εκτός του εδάφους κράτους μέλους και έναντι της οποίας ο υπήκοος τρίτης χώρας δεσμεύεται με σύμβαση εργασίας **πριν από τη μετάθεση και κατά τη διάρκειά της**, προς οντότητα που ανήκει στην επιχείρηση ή στον ίδιο όμιλο επιχειρήσεων η οποία είναι εγκατεστημένη **σε αυτό το κράτος μέλος, και, κατά περίπτωση, η κινητικότητα μεταξύ οντοτήτων υποδοχής που είναι εγκατεστημένες σε ένα ή περισσότερα δεύτερα κράτη μέλη**·

- (γ) ως «ενδοεταιρικός μετατιθέμενος» νοείται κάθε υπήκοος τρίτης χώρας **που διαμένει εκτός του εδάφους των κρατών μελών κατά τη στιγμή υποβολής της αίτησης για άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου και ο οποίος** υπόκειται σε ενδοεταιρική μετάθεση·
- (δ) ως «οντότητα υποδοχής» νοείται η οντότητα **στην οποία μετατίθεται ο υπήκοος τρίτης χώρας**, ανεξαρτήτως της νομικής μορφής της, που είναι εγκατεστημένη, **σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο**, στο έδαφος του οικείου κράτους μέλους·
- (ε) ως «διοικητικό στέλεχος» νοείται πρόσωπο **που κατέχει** ανώτερη θέση, το οποίο **κατά κύριο λόγο** ηγείται της διαχείρισης της οντότητας υποδοχής, υπό τη γενική εποπτεία ή **καθοδήγηση** κατά κύριο λόγο του διοικητικού συμβουλίου ή του συμβουλίου των μετόχων της επιχείρησης ή ισοδύναμο όργανο· η θέση αυτή **περιλαμβάνει**: τη διεύθυνση της οντότητας υποδοχής ή τμήματος ή υποκαταστήματος της οντότητας υποδοχής, την εποπτεία και τον έλεγχο της εργασίας των άλλων υπαλλήλων με εποπτικές, τεχνικές ή διοικητικές αρμοδιότητες, την εξουσία να προτείνουν προσλήψεις, απολύσεις ή άλλες ενέργειες που αφορούν το προσωπικό·

- (στ) ως «ειδικευμένος υπάλληλος» νοείται πρόσωπο που εργάζεται εντός του ομίλου επιχειρήσεων και που διαθέτει εξειδικευμένες γνώσεις ουσιαστικής σημασίας για τους τομείς δραστηριοποίησης, τις τεχνικές ή τη διοίκηση της οντότητας υποδοχής. **Η αξιολόγηση των εν λόγω γνώσεων δύναται να αφορά**, εκτός από τις ειδικές γνώσεις που αφορούν την οντότητα υποδοχής, υψηλού επιπέδου προσόντα για τον συγκεκριμένο τύπο εργασίας ή **δραστηριότητας** που απαιτεί ειδικές τεχνικές γνώσεις, **περιλαμβανομένης της κατάλληλης επαγγελματικής πείρας καθώς και την πιθανή ιδιότητα μέλους αναγνωρισμένων επαγγελματιών.**
- (ζ) ως «ασκούμενος εργαζόμενος» νοείται το πρόσωπο με πανεπιστημιακό πτυχίο που μεταφέρεται σε οντότητα υποδοχής προκειμένου να σταδιοδρομήσει ή με σκοπό την απόκτηση εκπαίδευσης σε τεχνικές ή μεθόδους επιχειρήσεων και αμείβεται κατά τη διάρκεια της μετάθεσης,
- I**
- (η) ως «μέλη της οικογένειας» νοούνται οι υπήκοοι τρίτων χωρών όπως ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2003/86/ΕΚ¹.

¹ EE L 251 της 3.10.2003, σ. 12.

- (θ) ως «άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου» νοείται η εξουσιοδότηση που φέρει **το ακρωνύμιο "ICT"**, η οποία παρέχει στον κάτοχό της το δικαίωμα να διαμένει και να εργάζεται στο έδαφος **του πρώτου κράτους μέλους σύμφωνα με τους όρους της παρούσας οδηγίας**.
- (ι) ως «άδεια μακροπρόθεσμης κινητικότητας» νοείται η εξουσιοδότηση που φέρει **το ακρωνύμιο "mobile ICT"**, η οποία παρέχει στον κάτοχο άδειας ενδοεταιρικός μετατιθεμένου το δικαίωμα να διαμένει και να εργάζεται στο έδαφος του δεύτερου κράτους μέλους σύμφωνα με τους όρους της παρούσας οδηγίας.
- (ια) ως «ενιαία διαδικασία υποβολής αίτησης» νοείται η διαδικασία η οποία οδηγεί, βάσει αίτησης που υποβάλλεται από υπήκοο τρίτης χώρας για χορήγηση άδειας διαμονής και εργασίας στο έδαφος κράτους μέλους, σε απόφαση σχετικά με **την εν λόγω** αίτηση.

- (ιβ) ως «όμιλος επιχειρήσεων» για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται δύο ή περισσότερες επιχειρήσεις οι οποίες βάσει της εθνικής νομοθεσίας αναγνωρίζεται ότι συνδέονται με τους ακόλουθους τρόπους: επιχείρηση σε σχέση με άλλη επιχείρηση άμεσα ή έμμεσα: κατέχει την πλειοψηφία του εγγεγραμμένου κεφαλαίου της εν λόγω επιχείρησης ελέγχει την πλειοψηφία των ψήφων που συνδέονται με το μετοχικό κεφάλαιο αυτής της επιχείρησης μπορεί να διορίζει περισσότερα από τα μισά μέλη του διοικητικού, διαχειριστικού ή εποπτικού οργάνου της επιχείρησης **αμφότερες οι επιχειρήσεις τελούν υπό ενιαία διεύθυνση από τη μητρική επιχείρηση**·
- (ιγ) ως «πρώτο κράτος μέλος» νοείται το κράτος μέλος το οποίο πρώτο *εκδίδει* σε υπήκοο τρίτης χώρας άδεια *ενδοεταιρικός μετατιθέμενος* βάσει της παρούσας οδηγίας·
- (ιδ) *ως «δεύτερο κράτος μέλος» νοείται οποιοδήποτε κράτος μέλος, στο οποίο ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος προτίθεται να ασκήσει ή ασκεί το δικαίωμα κινητικότητας κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, πλην του πρώτου κράτους μέλους*·
- ιε) *ως «νομοθετικά κατοχυρωμένο επάγγελμα» νοείται το νομοθετικά κατοχυρωμένο επάγγελμα όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 2005/36/ΕΚ.*

Άρθρο 4

Ευνοϊκότερες διατάξεις

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται υπό την επιφύλαξη ευνοϊκότερων διατάξεων:
 - (α) του δικαίου της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των διμερών και πολυμερών συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και μιας ή περισσότερων τρίτων χωρών, αφετέρου·
 - (β) διμερών ή πολυμερών συμφωνιών που συνάπτονται μεταξύ ενός ή περισσότερων κρατών μελών και μιας ή περισσότερων τρίτων χωρών.
2. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να θεσπίζουν ή να διατηρούν ευνοϊκότερες διατάξεις για τα πρόσωπα στα οποία αυτή εφαρμόζεται, όσον αφορά τα άρθρα 3 στοιχείο (i), 5 παράγραφος 1 σημείο β), 12, 14 και 15.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ
ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΙΣΔΟΧΗΣ

Άρθρο 5
Κριτήρια εισδοχής

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 10, ο υπήκοος τρίτης χώρας ο οποίος υποβάλλει αίτηση εισδοχής βάσει των όρων της παρούσας οδηγίας **ή η οντότητα υποδοχής**:
 - (α) προσκομίζει αποδείξεις ότι η οντότητα υποδοχής και η επιχείρηση που είναι εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα ανήκουν στον ίδιο όμιλο επιχειρήσεων·
 - (β) προσκομίζει αποδείξεις απασχόλησης εντός του ίδιου ομίλου επιχειρήσεων, τουλάχιστον από **3 έως 12 συνεχείς μήνες** αμέσως πριν από την ημερομηνία της ενδοεταιρικής μετάθεσης **όσον αφορά τα διοικητικά στελέχη και τους ειδικευμένους υπαλλήλους και τουλάχιστον από 3 έως 6 συνεχείς μήνες όσον αφορά τους ασκούμενους εργαζόμενους**.

- (γ) προσκομίζει **σύμβαση εργασίας και, αν χρειάζεται, επιστολή ανάθεσης αρμοδιοτήτων από τον εργοδότη, η οποία περιλαμβάνει:**
- (i) **λεπτομέρειες όσον αφορά** τη διάρκεια της μετάθεσης και τον τόπο εγκατάστασης της οντότητας ή των οντοτήτων υποδοχής·
 - (ii) αποδείξεις ότι **ο υπήκοος τρίτης χώρας** καταλαμβάνει θέση διοικητικού στελέχους, ειδικευμένου υπαλλήλου ή **■** ασκούμενου **εργαζόμενου** στην οντότητα ή τις οντότητες υποδοχής στο οικείο κράτος μέλος·
 - (iii) την αμοιβή **καθώς και τους λοιπούς όρους και συνθήκες απασχόλησης** που χορηγούνται κατά τη διάρκεια της μετάθεσης·
 - (v) **αποδείξεις ότι ο υπήκοος τρίτης χώρας, μετά την ολοκλήρωση των καθηκόντων του, θα μπορέσει να μετατεθεί σε οντότητα που ανήκει στον ίδιο όμιλο επιχειρήσεων και είναι εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα.**

- (δ) προσκομίζει αποδείξεις ότι **ο υπήκοος τρίτης χώρας** διαθέτει τα επαγγελματικά προσόντα **και την εμπειρία** που απαιτούνται στην **οντότητα υποδοχής** στην οποία **πρόκειται να μετατεθεί σε θέση** διοικητικού στελέχους ή ειδικευμένου υπαλλήλου, ή **όσον αφορά τους ασκούμενους εργαζόμενους** ότι διαθέτει τους απαιτούμενους **πανεπιστημιακούς τίτλους**·
- (ε) **ενδεχομένως**, υποβάλλει δικαιολογητικά που πιστοποιούν ότι **ο υπήκοος τρίτης χώρας** πληροί τις προϋποθέσεις που θεσπίζει η εθνική νομοθεσία **του σχετικού κράτους μέλους** για την άσκηση από τους πολίτες της Ένωσης του νομοθετικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος **στο οποίο αναφέρεται η αίτηση**·
- (στ) υποβάλλει έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο **του υπηκόου τρίτης χώρας**, όπως ορίζει το εθνικό δίκαιο, καθώς και αίτηση έκδοσης θεώρησης ή θεώρηση, εφόσον απαιτείται· **τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν να καλύπτει η περίοδος ισχύος του ταξιδιωτικού εγγράφου τουλάχιστον την αρχική διάρκεια της άδειας ενδοεταιρικώς μετατιθεμένου**·

(ζ) υπό την επιφύλαξη υφιστάμενων διμερών συμφωνιών, **προσκομίζει** αποδεικτικά στοιχεία ότι ο αιτών διαθέτει ασφάλιση ασθενείας ή, εάν αυτό προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, ότι έχει υποβάλει αίτηση για ασφάλιση ασθενείας που καλύπτει όλους τους κινδύνους που συνήθως καλύπτονται για τους υπηκόους του συγκεκριμένου κράτους μέλους, όσον αφορά τις περιόδους κατά τις οποίες δεν του παρέχεται, λόγω της σύμβασης εργασίας του **στο συγκεκριμένο κράτος μέλος** ή σε συνδυασμό με αυτήν, ανάλογη ασφαλιστική κάλυψη και αντίστοιχα δικαιώματα σε παροχές·

2. ***Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από τον αιτούντα να προσκομίζει τα έγγραφα της παραγράφου 1 στοιχεία α), γ), δ), ε) και ζ) στη γλώσσα του οικείου κράτους μέλους.***
3. ***Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από τον αιτούντα να προσκομίζει, το αργότερο κατά τον χρόνο έκδοσης της άδειας ενδοεταιρικής μετατιθεμένου, την διεύθυνση του σχετικού υπηκόου τρίτης χώρας στο έδαφος του κράτους μέλους.***

4. Τα κράτη μέλη απαιτούν:

- (α) να πληρούνται *κατά τη διάρκεια της μετάθεσης του ενδοεταιρικός μετατιθεμένου* όλες οι προϋποθέσεις των νομοθετικών, κανονιστικών, ή διοικητικών διατάξεων και/ή συλλογικών συμβάσεων γενικής εφαρμογής που ισχύουν για τους αποσπασμένους εργαζόμενους σε παρόμοια κατάσταση στους σχετικούς επαγγελματικούς κλάδους, όσον αφορά τους *όρους και τις συνθήκες απασχόλησης πλην της αμοιβής,*

Ελλείψει συστήματος που να καθορίζει τις συλλογικές συμβάσεις *γενικής εφαρμογής, τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν ως βάση τις συλλογικές συμβάσεις που ισχύουν γενικά για όλες τις παρόμοιες επιχειρήσεις που ανήκουν στον δεδομένο κλάδο ή επάγγελμα και υπάγονται στον γεωγραφικό χώρο εφαρμογής τους, και/ή τις συλλογικές συμβάσεις που έχουν συναφθεί από τις πλέον αντιπροσωπευτικές σε εθνικό επίπεδο οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων και που εφαρμόζονται στο σύνολο του εθνικού εδάφους.*

(β) η αμοιβή που παρέχεται στον υπήκοο τρίτης χώρας κατά τη διάρκεια ολόκληρης της μετάθεσής του να μην είναι λιγότερο ευνοϊκή από την αμοιβή που παρέχεται σε υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής που απασχολούνται σε ανάλογες θέσεις σύμφωνα προς τους ισχύοντες νόμους ή τις συλλογικές συμφωνίες ή πρακτικές στο κράτος μέλος όπου είναι εγκατεστημένη η οντότητα υποδοχής.

5. *Με βάση τα έγγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από τους ενδοεταιρικούς μετατιθεμένους να διαθέτουν επαρκείς πόρους για τη συντήρησή τους και τη συντήρηση των μελών της οικογενείας τους κατά τη διάρκεια της διαμονής τους χωρίς να προσφεύγουν στα συστήματα κοινωνικής πρόνοιας των κρατών μελών.*
6. Πέραν των αποδεικτικών στοιχείων που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2, κάθε υπήκοος τρίτης χώρας ο οποίος υποβάλλει αίτηση εισδοχής ως ■ ασκούμενος εργαζόμενος *μπορεί να υποχρεούται να υποβάλλει συμφωνία επαγγελματικής εκπαίδευσης σχετικά με την προετοιμασία του για τη μελλοντική θέση στον όμιλο επιχειρήσεων*, συμπεριλαμβανομένης της περιγραφής του προγράμματος επαγγελματικής εκπαίδευσης, *ώστε να αποδεικνύεται ότι σκοπός της διαμονής είναι να εκπαιδευθεί ο υπάλληλος προκειμένου να σταδιοδρομήσει ή να εκπαιδευθεί σε τεχνικές ή μεθόδους επιχειρήσεων*, της διάρκειά τους καθώς και των προϋποθέσεων βάσει των οποίων ασκείται η εποπτεία του αιτούντος κατά τη διάρκεια του προγράμματος.

- I**
7. *Ο αιτών κοινοποιεί στις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους κάθε τροποποίηση κατά τη διάρκεια της διαδικασίας υποβολής της αίτησης που επηρεάζει τις προϋποθέσεις εισδοχής που προβλέπονται στο παρόν άρθρο.*
8. *Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που θεωρούνται ότι απειλούν τη δημόσια τάξη, τη δημόσια ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία δεν γίνονται δεκτοί για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας.*

Άρθρο 5Α

Όγκοι εισδοχής

Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να καθορίζουν τους όγκους εισδοχής σύμφωνα με το άρθρο 79 παράγραφος 5 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Βάσει αυτού και για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, αίτηση για άδεια ενδοεταίρικώς μετατιθεμένου μπορεί είτε να θεωρηθεί απαράδεκτη είτε να απορριφθεί .

Άρθρο 6
Λόγοι *απόρριψης*

1. Τα κράτη μέλη απορρίπτουν αίτηση εισδοχής **στις ακόλουθες περιπτώσεις:**
- (α) όταν δεν πληρούνται οι όροι του άρθρου 5,*
- ή
- (β) όταν τα προσκομισθέντα έγγραφα έχουν αποκτηθεί δολίως ή έχουν πλαστογραφηθεί ή έχουν άλλως νοθευτεί·*
- ή
- (γ) όταν η οντότητα υποδοχής έχει δημιουργηθεί με μοναδικό σκοπό τη διευκόλυνση της εισόδου ενδοεταιρικών μετατιθεμένων·*
- ή
- (δ) όταν συμπληρώνεται η μέγιστη διάρκεια διαμονής που ορίζεται στο άρθρο 10Α παράγραφος 1.*

2. *Τα κράτη μέλη, αν συντρέχει περίπτωση, απορρίπτουν αίτηση εισδοχής αν έχουν υποβληθεί κυρώσεις στον εργοδότη ή στην οντότητα εισδοχής σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο για αδήλωτη εργασία και/ή παράνομη απασχόληση.*
3. Τα κράτη μέλη *μπορούν* να απορρίπτουν αίτηση, εφόσον:
- (α) *ο εργοδότης ή η οντότητα υποδοχής δεν πληρούν τις νομικές τους υποχρεώσεις σχετικά με την κοινωνική ασφάλιση, τη φορολογία, τα εργασιακά δικαιώματα ή τις συνθήκες εργασίας,*
- ή*
- (β) *όταν η επιχείρηση του εργοδότη ή της οντότητας υποδοχής βρίσκεται ή έχει τεθεί υπό εκκαθάριση σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία περί αφερεγγυότητας ή εάν δεν υπάρχει οικονομική δραστηριότητα·*
- ή*
- (γ) *σκοπός ή συνέπεια της προσωρινής παρουσίας του ενδοεταιρικός μετατιθεμένου είναι να παρέμβει ή κατ' άλλο τρόπο να επηρεάσει την έκβαση οιασδήποτε διαφωνίας ή διαπραγμάτευσης μεταξύ των εργαζομένων και της διοίκησης·*

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να απορρίπτουν αίτηση *εισδοχής σε κράτος μέλος για τον σκοπό της παρούσας οδηγίας, για τον λόγο που προβλέπεται στο άρθρο 10Α παράγραφος 2.*
5. *Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, πριν λάβει απόφαση απόρριψης αίτησης, το κράτος μέλος λαμβάνει υπόψη τις ιδιαιτερότητες της συγκεκριμένης περίπτωσης και σέβεται την αρχή της αναλογικότητας.*

Άρθρο 7

Ανάκληση ή μη ανανέωση της άδειας διαμονής

1. Τα κράτη μέλη ανακαλούν ■ άδεια ενδοεταίρικώς μετατιθεμένου στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - (α) όταν αυτή έχει αποκτηθεί δολίως ή έχει πλαστογραφηθεί ή έχει άλλως νοθευτεί·ή

(β) όταν ο *ενδοεταιρικός μετατιθέμενος* διαμένει για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους του επιτράπηκε η διαμονή·

ή

(γ) όταν η *οντότητα υποδοχής έχει δημιουργηθεί με μοναδικό σκοπό τη διευκόλυνση της εισόδου ενδοεταιρικών μετατιθεμένων.*

2. *Τα κράτη μέλη, αν συντρέχει περίπτωση, ανακαλούν άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου αν έχουν υποβληθεί κυρώσεις στον εργοδότη ή στην οντότητα εισδοχής σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο για αδήλωτη εργασία και/ή παράνομη απασχόληση.*

3. Τα κράτη μέλη αρνούνται να ανανεώσουν άδεια ενδοεταιρικός μετατιθέμενου στις ακόλουθες περιπτώσεις:

(α) *όταν αυτή έχει αποκτηθεί δολίως ή έχει πλαστογραφηθεί ή έχει άλλως νοθευτεί·*

ή

(β) όταν ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος διαμένει για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους του επιτράπηκε η διαμονή·

ή

(γ) όταν η οντότητα υποδοχής έχει δημιουργηθεί με μοναδικό σκοπό τη διευκόλυνση της εισόδου ενδοεταιρικών μετατιθέμενων.

ή

(δ) όταν συμπληρώνεται η μέγιστη διάρκεια διαμονής που ορίζεται στο άρθρο 10Α παράγραφος 1.

- 4. Τα κράτη μέλη, αν συντρέχει περίπτωση, αρνούνται να ανανεώσουν άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου αν έχουν υποβληθεί κυρώσεις στον εργοδότη ή στην οντότητα εισδοχής σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο για αδήλωτη εργασία και/ή παράνομη απασχόληση.*

5. *Τα κράτη μέλη μπορεί να ανακαλούν ή να αρνούνται να ανανεώσουν άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου στις ακόλουθες περιπτώσεις.*
- (α) *εφόσον δεν πληρούνται ή έχουν παύσει να πληρούνται τα κριτήρια του άρθρου 5·*
- ή
- (β) *ο εργοδότης ή η οντότητα υποδοχής δεν πληρούν τις νομικές τους υποχρεώσεις σχετικά με την κοινωνική ασφάλιση, τη φορολογία, τα εργασιακά δικαιώματα ή τις συνθήκες εργασίας,*
- ή
- (γ) *όταν η επιχείρηση του εργοδότη ή της οντότητας υποδοχής βρίσκεται ή έχει τεθεί υπό εκκαθάριση σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία περί αφερεγγυότητας ή εάν δεν υπάρχει οικονομική δραστηριότητα·*
- ή
- (δ) *όταν ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος δεν συμμορφούται με τους κανόνες κινητικότητας των άρθρων 16Α και 16Β·*
6. *Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 και 2, πριν λάβει απόφαση ανάκλησης ή άρνησης ανανέωσης άδειας ενδοεταιρικός μετατιθεμένου, το κράτος μέλος λαμβάνει υπόψη τις ιδιαιτερότητες της συγκεκριμένης περίπτωσης και σέβεται την αρχή της αναλογικότητας.*

Άρθρο 8

Κυρώσεις

- 1.** Τα κράτη μέλη μπορούν να θεωρούν υπεύθυνη την οντότητα υποδοχής **■** σε περίπτωση μη τήρησης των προϋποθέσεων εισδοχής, **διαμονής και κινητικότητας που ορίζονται στην παρούσα οδηγία.**
- 2.** *Όταν η οντότητα υποδοχής θεωρείται υπεύθυνη σύμφωνα με την παράγραφο 1, το σχετικό κράτος μέλος προβλέπει κυρώσεις. Οι εν λόγω κυρώσεις είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.*
- 3.** *Τα κράτη μέλη θεσπίζουν διατάξεις με στόχο την πρόληψη πιθανών καταχρήσεων και την τιμωρία των παραβάσεων. Σε αυτά περιλαμβάνονται μέτρα παρακολούθησης, αξιολόγησης και, εάν χρειάζεται, επιθεώρησης σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις διοικητικές πρακτικές.*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΙ ΑΔΕΙΑ

Άρθρο 9

Πρόσβαση στις πληροφορίες

1. Τα κράτη μέλη καθιστούν *εύκολα διαθέσιμες στους αιτούντες τις πληροφορίες σχετικά με* όλα τα δικαιολογητικά που απαιτούνται για την υποβολή της αίτησης και πληροφορίες σχετικά με την είσοδο και τη διαμονή, καθώς και *τα δικαιώματα, τις υποχρεώσεις και τις διαδικαστικές διασφαλίσεις των ενδοεταιρικών μετατιθέμενων και των μελών της οικογενείας τους. Τα κράτη μέλη καθιστούν επίσης εύκολα διαθέσιμες τις πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες που ισχύουν για την βραχυπρόθεσμη κινητικότητα που αναφέρεται στο άρθρο 16Α παράγραφος 2 και για την μακροπρόθεσμη κινητικότητα που αναφέρεται στο άρθρο 16B παράγραφος 1.*
2. *Τα σχετικά κράτη μέλη καθιστούν διαθέσιμες πληροφορίες στην οντότητα υποδοχής σχετικά με το δικαίωμα των κρατών μελών να επιβάλλουν κυρώσεις σύμφωνα με το άρθρο 8 και/ ή το άρθρο 16Γ.*

Άρθρο 10

Αιτήσεις εισδοχής

1. Τα κράτη μέλη καθορίζουν αν η αίτηση πρέπει να **υποβάλλεται** από τον υπήκοο τρίτης ■ χώρας και/ή από την οντότητα υποδοχής. **Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να αποφασίσουν να επιτρέψουν την υποβολή αίτησης από οποιονδήποτε εκ των δύο.**
2. Η αίτηση **υποβάλλεται** όταν ο υπήκοος τρίτης χώρας διαμένει εκτός του εδάφους του κράτους μέλους στο οποίο επιθυμεί να γίνει δεκτός.
3. Η αίτηση **υποβάλλεται** στις αρχές του κράτους μέλους στο οποίο **λαμβάνει χώρα η πρώτη διαμονή. Στην περίπτωση κινητικότητας, η αίτηση υποβάλλεται στις αρχές του κράτους μέλους στο οποίο προγραμματίζεται η διαμονή μακρύτερης συνολικής διάρκειας κατά τη διάρκεια της μετάθεσης.**
4. Τα κράτη μέλη διορίζουν τις αρμόδιες **αρχές** για την παραλαβή της αίτησης και για την έκδοση της άδειας ενδοεταιρικών μετατιθεμένου.

5. Ο αιτώνδικαιούται να υποβάλει την αίτηση σύμφωνα με ενιαία διαδικασία υποβολής αίτησης.



6. Μπορούν να προβλέπονται *απλουστευμένες διαδικασίες σχετικά με την έκδοση αδειών ενδοεταιρικών μετατιθεμένων και αδειών για μέλη της οικογένειας του ενδοεταιρικός μετατιθεμένου καθώς και θεωρήσεων για οντότητες ή* ομίλους επιχειρήσεων που έχουν αναγνωρισθεί για τον σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία ή διοικητική *πρακτική*.

Η αναγνώριση *επαναξιολογείται τακτικά*.



7. Οι απλουστευμένες διαδικασίες που προβλέπονται στην παράγραφο 7 **περιλαμβάνουν μέτρα όπως:**

(α) απαλλαγή του αιτούντος από την υποβολή *ορισμένων από τις αποδείξεις* που αναφέρονται στο άρθρο 5 *ή στο άρθρο 16B, παράγραφος 2*.

και/ή

(β) ταχεία διαδικασία εισδοχής η οποία επιτρέπει την έκδοση αδειών ενδοεταιρικής μετάθεσης *και αδειών μακροχρόνιας κινητικότητας* σε συντομότερη προθεσμία από εκείνη που προβλέπει το άρθρο 12 παράγραφος 1 *ή το άρθρο 16B, παράγραφος 2*.

και/ή

(γ) *διευκόλυνση και/ή επιτάχυνση των διαδικασιών έκδοσης των απαιτούμενων θεωρήσεων.*

8. ***Οντότητες ή όμιλοι*** επιχειρήσεων που ***έχουν*** αναγνωριστεί σύμφωνα με την παράγραφο 7 ***κοινοποιούν*** στην αρμόδια αρχή κάθε τροποποίηση που επηρεάζει τις προϋποθέσεις αναγνώρισης ***εγκαίρως και πάντως πριν από την παρέλευση 30 ημερών.***
9. Τα κράτη μέλη προβλέπουν κατάλληλες κυρώσεις, μεταξύ των οποίων ανάκληση της αναγνώρισης, σε περίπτωση παράλειψης ***της κοινοποίησης προς την αρμόδια αρχή.***

Άρθρο 10Α

Διάρκεια της ενδοεταιρικής μετάθεσης

1. ***Η μέγιστη διάρκεια της μετάθεσης στο έδαφος των κρατών μελών δεν υπερβαίνει τα τρία έτη για τα διοικητικά στελέχη και τους ειδικευμένους υπαλλήλους και το ένα έτος για τους ασκούμενους εργαζόμενους· μετά την παρέλευση του διαστήματος αυτού εγκαταλείπουν το έδαφος των κρατών μελών εκτός εάν αποκτήσουν άδεια διανομής σε άλλη βάση, σύμφωνα με την εθνική ή την ενωσιακή νομοθεσία.***
2. ***Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεών τους από διεθνείς συμφωνίες, τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν την παρέλευση έως και 6 μηνών μεταξύ του τέλους της μέγιστης διάρκειας μιας μετάθεσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και της υποβολής άλλης αίτησης που αφορά τον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας στο ίδιο κράτος μέλος.***

Άρθρο 11

Άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου

1. Στους ενδοεταιρικός μετατιθεμένους οι οποίοι πληρούν τα κριτήρια εισδοχής που προβλέπονται στο άρθρο 5 και για τους οποίους οι αρμόδιες αρχές έχουν λάβει θετική απόφαση χορηγείται άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου.
2. Η περίοδος ισχύος της άδειας ενδοεταιρικός μετατιθεμένου είναι τουλάχιστον ένα έτος ή ίση με τη διάρκεια της μετάθεσης στο έδαφος του οικείου κράτους μέλους, εφόσον αυτή είναι βραχύτερη, και μπορεί να επεκταθεί κατά τρία έτη κατ'ανώτατο όριο για τα διοικητικά στελέχη και τους ειδικευμένους υπαλλήλους και κατά ένα έτος για τους *ασκούμενους εργαζόμενους*.
3. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εκδίδουν την άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου χρησιμοποιώντας τον ενιαίο τύπο που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου¹. ■

¹ EE L 157 της 15.6.2002, σ. 1.

4. Στη θέση «παρατηρήσεις», σύμφωνα με το σημείο (α) 7,56,4 του Παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002, τα κράτη μέλη καταχωρίζουν "ICT".
Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να προσθέτουν ακρωνύμιο στην επίσημη γλώσσα ή γλώσσες τους.
5. Τα κράτη μέλη δεν εκδίδουν συμπληρωματικές άδειες, ιδιαίτερα άδειες εργασίας οποιουδήποτε είδους.
6. *Τα κράτη μέλη μπορούν να παρέχουν πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εργασιακή δραστηριότητα του υπηκόου τρίτης χώρας κατά τη διάρκεια ενδοεταιρικής μετάθεσης σε έντυπη μορφή και/ή να αποθηκεύουν τέτοια δεδομένα σε ηλεκτρονική μορφή όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) 1030/2002 και στο σημείο (α)16 του Παραρτήματός του.*
7. *Τα οικείο κράτος μέλος παρέχει στους υπηκόους τρίτων χωρών οι αιτήσεις εισδοχής των οποίων έχουν γίνει δεκτές κάθε διευκόλυνση για την απόκτηση των απαιτούμενων θεωρήσεων.*

Άρθρο 11α

Τροποποιήσεις κατά τη διάρκεια της παραμονής

Ο αιτών κοινοποιεί στις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους κάθε τροποποίηση κατά τη διάρκεια της παραμονής που επηρεάζει τις προϋποθέσεις εισδοχής που προβλέπονται στο άρθρο 5.

Άρθρο 12

Διαδικαστικές εγγυήσεις

1. Οι αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους εκδίδουν απόφαση σχετικά με την αίτηση **■** άδειας ενδοεταιρικής μετατιθέμενου ή την ανανέωση της άδειας και ενημερώνουν εγγράφως τον αιτούντα, σύμφωνα με τις διαδικασίες κοινοποίησης που θεσπίζει το εθνικό δίκαιο του οικείου κράτους μέλους, **το ταχύτερο δυνατό και το πολύ εντός 90 ημερών** από την κατάθεση της πλήρους αίτησης. **■**

2. Εάν οι πληροφορίες **ή τα δικαιολογητικά** που παρέχονται προς υποστήριξη της αίτησης είναι **ελλιπή**, οι αρμόδιες αρχές ενημερώνουν τον αιτούντα, εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος, για τις συμπληρωματικές πληροφορίες που απαιτούνται και ορίζουν εύλογη προθεσμία υποβολής τους. **Η περίοδος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αναστέλλεται μέχρι να λάβουν οι αρχές τις απαιτούμενες συμπληρωματικές πληροφορίες.**
3. **Οι λόγοι της απόφασης που κρίνει απαράδεκτη ή απορρίπτει την αίτηση άδειας ενδοεταιρικός μετατιθεμένου ή αρνείται την ανανέωσή της παρέχονται** γραπτώς στον αιτούντα. **Οι λόγοι της απόφασης ανάκλησης άδειας ενδοεταιρικός μετατιθέμενου παρέχονται γραπτώς τόσο στον ενδοεταιρικός μετατιθέμενο όσο και στην οντότητα υποδοχής.**
4. **Κάθε απόφαση που θεωρεί απαράδεκτη την αίτηση ή για απόρριψη της αίτησης, για άρνηση της ανανέωσης ή για ανάκληση της άδειας ενδοεταιρικός μετατιθεμένου** υπόκειται σε ένδικα μέσα στο οικείο κράτος μέλος σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. **Η γραπτή κοινοποίηση προσδιορίζει το δικαστήριο και/ή τη διοικητική αρχή ενώπιον των οποίων ο ενδιαφερόμενος μπορεί να προσφύγει καθώς και την προθεσμία εντός της οποίας μπορεί να ασκηθεί η προσφυγή.**

5. *Εντός της περιόδου που προβλέπεται στο άρθρο 11, παράγραφος 2, ο αιτών έχει δικαίωμα υποβολής αίτησης ανανέωσης πριν από τη λήξη ισχύος της άδειας ενδοεταιρικός μετατιθεμένου. Τα κράτη μέλη δύνανται να ορίζουν μέγιστη προθεσμία 90 ημερών πριν από τη λήξη ισχύος της άδειας ενδοεταιρικός μετατιθεμένου για την υποβολή αίτησης ανανέωσης.*

6. *Εφόσον η άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου λήγει κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ανανέωσης, τα κράτη μέλη θα επιτρέπουν την παραμονή του ενδοεταιρικός μετατιθεμένου στην επικράτειά τους έως ότου οι αρμόδιες αρχές λάβουν απόφαση σχετικά με την αίτηση. Στην περίπτωση αυτή, μπορούν, εφόσον το απαιτεί η εθνική νομοθεσία, να χορηγούν εθνικές προσωρινές άδειες διαμονής ή ισοδύναμες άδειες.*

Άρθρο 12Α

Τέλη

Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν την καταβολή τελών για την εξέταση της αίτησής τους σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Το ύψος αυτών των τελών δεν πρέπει να είναι υπερβολικό ή δυσανάλογο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Άρθρο 13

Δικαιώματα βάσει της άδειας ενδοεταιρικής μετατιθεμένου

Κατά την περίοδο ισχύος της άδειας ενδοεταιρικής μετατιθεμένου, τα δικαιώματα του κατόχου είναι τουλάχιστον τα ακόλουθα:

1. δικαίωμα εισόδου και διαμονής στο έδαφος του κράτους μέλους που εκδίδει την άδεια·
2. ελεύθερη πρόσβαση σε ολόκληρη την επικράτεια του κράτους μέλους που εκδίδει την άδεια εντός των ορίων που προβλέπει το εθνικό δίκαιο·

3. δικαίωμα να ασκεί τη συγκεκριμένη δραστηριότητα για την οποία έχει λάβει άδεια σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο σε κάθε άλλη οντότητα που ανήκει στον όμιλο επιχειρήσεων *στο πρώτο κράτος μέλος και σε δεύτερα κράτη μέλη*, σύμφωνα με το άρθρο **16**.

Άρθρο 14

Δικαίωμα ίσης μεταχείρισης

1. Ανεξάρτητα από το δίκαιο που διέπει τη σχέση εργασίας, *και με την επιφύλαξη του άρθρου 5 παράγραφος 2 στοιχείο β)*, οι ενδοεταιρικός μετατιθέμενοι *που γίνονται δεκτοί βάσει της παρούσας οδηγίας απολαύουν τουλάχιστον ίσης μεταχείρισης με τα πρόσωπα που καλύπτονται από την οδηγία 96/71/ΕΚ σχετικά με τους όρους εργασίας και απασχόλησης σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 96/71/ΕΚ στο κράτος μέλος όπου διεξάγεται η εργασία.*

█

2. **Οι ενδοεταιρικός μετατιθέμενοι απολαύουν** ίσης μεταχείρισης με τους υπηκόους του κράτους μέλους ■ **όπου διεξάγεται η εργασία** όσον αφορά:

- (α) την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και της εγγραφής και συμμετοχής σε οργάνωση εργαζομένων ή εργοδοτών ή σε οποιαδήποτε οργάνωση τα μέλη της οποίας ασκούν συγκεκριμένο επάγγελμα, συμπεριλαμβανομένων των πλεονεκτημάτων **και των δικαιωμάτων** που παρέχονται από τις οργανώσεις αυτές, με την επιφύλαξη των εθνικών διατάξεων για τη δημόσια τάξη και τη δημόσια ασφάλεια·
- (β) την αναγνώριση των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων επαγγελματικών προσόντων, σύμφωνα με τις σχετικές εθνικές διαδικασίες·

- (γ) **■** τις διατάξεις του εθνικού δικαίου που αφορούν τους κλάδους της κοινωνικής ασφάλισης που ορίζει το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004, *εκτός εάν η νομοθεσία της χώρας καταγωγής ισχύει δυνάμει διμερών συμφωνιών ή της εθνικής νομοθεσίας του κράτους μέλους υποδοχής, εξασφαλίζοντας ότι οι ενδοεταιρικός μετατιθέμενοι καλύπτονται από τη νομοθεσία κοινωνικής ασφάλισης σε μια από αυτές τις χώρες.* Σε περίπτωση κινητικότητας μεταξύ κρατών μελών, και με την επιφύλαξη **■** διμερών συμφωνιών που διασφαλίζουν ότι ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος καλύπτεται από την εθνική νομοθεσία της χώρας καταγωγής, εφαρμόζεται αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1231/2010¹.
- (δ) με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1231/2010 του Συμβουλίου και των **■** διμερών συμφωνιών, τις νόμιμες συντάξεις *γήρατος, αναπηρίας και θανάτου* που δικαιούνται βάσει της προηγούμενης απασχόλησης των εργαζομένων και οι οποίες έχουν αποκτηθεί από ενδοεταιρικός μετατιθεμένους που μετακομίζουν σε τρίτη χώρα, ή επιζώντες τέτοιων εργαζομένων που διαμένουν σε τρίτη χώρα και έλκουν δικαιώματα από τον εργαζόμενο, σύμφωνα με τη νομοθεσία που ορίζεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004, υπό τις ίδιες συνθήκες και με τον ίδιο συντελεστή όπως και οι πολίτες των οικείων κρατών μελών όταν μετακομίζουν σε τρίτη χώρα.

(ε) την πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την προμήθεια αγαθών και υπηρεσιών που προσφέρονται στο κοινό, με εξαίρεση *τις διαδικασίες για την απόκτηση στέγης όπως προβλέπονται από το εθνικό δίκαιο, με την επιφύλαξη της ελευθερίας σύναψης συμβάσεων σύμφωνα με την ενωσιακή και εθνική νομοθεσία και τις υπηρεσίες που παρέχουν οι δημόσιες υπηρεσίες απασχόλησης.*

Οι διμερείς συμφωνίες ή η εθνική νομοθεσία που αναφέρεται στην παρούσα παράγραφο συνιστούν διεθνείς συμφωνίες ή διατάξεις των κρατών μελών κατά την έννοια του άρθρου 4.

3. *Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΕ) αριθ.1231/2010, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν ότι το σημείο γ) της παραγράφου 2 σχετικά με τα οικογενειακά επιδόματα δεν εφαρμόζεται σε ενδοεταιρικούς μετατιθέμενους που έχουν λάβει άδεια να παραμείνουν και να εργαστούν στην επικράτεια κράτους μέλους για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους 9 μήνες.*
4. **Το παρόν άρθρο** δεν θίγει το δικαίωμα του κράτους μέλους να αναστέλλει ή να αρνείται να ανανεώσει την άδεια σύμφωνα με το άρθρο 7.

Άρθρο 15
Μέλη της οικογένειας

1. Η οδηγία 2003/86/ΕΚ του Συμβουλίου εφαρμόζεται **στα κράτη μέλη τα οποία εξέδωσαν την άδεια ενδοεταιρικός μετατιθέμενου και στα κράτη μέλη τα οποία επιτρέπουν στον ενδοεταιρικός μετατιθέμενο να παραμένει και να εργάζεται στο έδαφός τους σύμφωνα με το άρθρο 16B**, με την επιφύλαξη των παρεκκλίσεων που θεσπίζονται στο παρόν άρθρο.
2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 8 της οδηγίας 2003/86/ΕΚ, η οικογενειακή επανένωση στο ■ κράτος μέλος δεν εξαρτάται από την υποχρέωση του κατόχου της άδειας που εκδόθηκε **από αυτά τα κράτη μέλη** βάσει της παρούσας οδηγίας να έχει εύλογη προοπτική να αποκτήσει δικαίωμα μόνιμης διαμονής και να έχει ελάχιστη περίοδο διαμονής.
3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο και του άρθρου 7 παράγραφος 2 της οδηγίας 2003/86/ΕΚ, τα μέτρα ενσωμάτωσης που αναφέρονται σε αυτά μπορούν να εφαρμοσθούν από τα ■ κράτη **μέλη** μόνον αφού επιτραπεί η οικογενειακή επανένωση των ενδιαφερομένων.

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2003/86/ΕΚ, οι άδειες διαμονής για τα μέλη οικογένειας χορηγούνται από ένα κράτος μέλος, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις για οικογενειακή επανένωση, εντός **90 ημερών** από την ημερομηνία **υποβολής της πλήρους αίτησης**. **Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, εξετάζει την αίτηση άδειας διαμονής για τα μέλη της οικογένειας του ενδοεταρικόως μετατιθεμένου ταυτόχρονα με την αίτηση για την χορήγηση άδειας ενδοεταρικόως μετατιθεμένου ή με την άδεια μακροπρόθεσμης κινητικότητας, σε περιπτώσεις όπου η αίτηση για άδεια διαμονής για μέλη της οικογένειας του ενδοεταρικόως μετατιθεμένου υποβάλλεται ταυτόχρονα. Οι διαδικαστικές εγγυήσεις του άρθρου 12 εφαρμόζονται αναλόγως.**
5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 13 παράγραφος 2 ■ της οδηγίας 2003/86/ΕΚ, η ισχύς των αδειών διαμονής των μελών της οικογένειας στο ■ κράτος μέλος, **κατά γενικό κανόνα, λήγει την ημερομηνία λήξης της άδειας του ενδοεταρικόως μετατιθεμένου ή της άδειας μακροπρόθεσμης κινητικότητας που εκδόθηκαν από το εν λόγω κράτος μέλος.**

6. *Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14 παράγραφος 2 της οδηγίας 2003/86/ΕΚ και με την επιφύλαξη της αρχής της προτίμησης των πολιτών της Ένωσης όπως εκφράζεται στις σχετικές διατάξεις των σχετικών πράξεων προσχώρησης, τα μέλη της οικογένειας του ενδοεταιρικός μετατιθεμένου στα οποία έχει αναγνωρισθεί η δυνατότητα οικογενειακής επανένωσης έχουν δικαίωμα πρόσβασης σε δραστηριότητα απασχόλησης και αυτοαπασχόλησης στο έδαφος του κράτους μέλους το οποίο έχει εκδώσει την άδεια διαμονής μέλους της οικογένειας* ■ .

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΜΕΤΑΞΥ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

Άρθρο 16

Κινητικότητα

Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που είναι κάτοχοι έγκυρης άδειας ενδοεταιρικός μετατιθεμένου που έχει εκδοθεί από το πρώτο κράτος μέλος μπορούν, βάσει της εν λόγω άδειας και ενός έγκυρου ταξιδιωτικού εγγράφου και υπό τους όρους που καθορίζονται στα άρθρα 16Α και 16Β και με την επιφύλαξη του άρθρου 16Γ, να εισέρχονται, να παραμένουν και να εργάζονται σε ένα ή περισσότερα δεύτερα κράτη μέλη.

Άρθρο 16Α

Βραχυπρόθεσμη κινητικότητα

- 1. Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που είναι κάτοχοι έγκυρης άδειας ενδοεταιρικός μετατιθεμένου που έχει εκδοθεί από το πρώτο κράτος μέλος δικαιούνται να παραμείνουν και να εργαστούν σε κάθε άλλη οντότητα που είναι εγκατεστημένη σε οποιοδήποτε κράτος μέλος και ανήκει στον ίδιο όμιλο επιχειρήσεων για διάστημα 90 ημερών κατ'ανώτατο όριο εντός οιοδήποτε διαστήματος 180 ημερών ανά κράτος μέλος με την επιφύλαξη των όρων του παρόντος άρθρου.*
- 2. Το δεύτερο κράτος μέλος μπορεί να απαιτεί από την οντότητα υποδοχής στο πρώτο κράτος μέλος να κοινοποιεί στο πρώτο κράτος μέλος και στο δεύτερο κράτος μέλος την πρόθεση του ενδοεταιρικός μετατιθεμένου να εργαστεί σε οντότητα που είναι εγκατεστημένη στο δεύτερο κράτος μέλος.*

Στις περιπτώσεις αυτές, το δεύτερο κράτος μέλος επιτρέπει να πραγματοποιείται η κοινοποίηση :

- (α) είτε κατά τη στιγμή υποβολής της αίτησης στο πρώτο κράτος μέλος, όταν η κινητικότητα προς το δεύτερο κράτος μέλος προβλέπεται ήδη σε αυτό το στάδιο,*

(β) είτε αφού ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος έχει γίνει δεκτός στο πρώτο κράτος μέλος, μόλις γίνει γνωστή η πρόθεση κινητικότητας προς το δεύτερο κράτος μέλος.

3. Το δεύτερο κράτος μέλος μπορεί να απαιτεί η κοινοποίηση να περιλαμβάνει τη διαβίβαση των ακόλουθων εγγράφων και πληροφοριών:

(α) αποδεικτικά στοιχεία ότι η οντότητα υποδοχής στο δεύτερο κράτος μέλος και η επιχείρηση που είναι εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα ανήκουν στην ίδια επιχείρηση ή στον ίδιο όμιλο επιχειρήσεων·

(β) τη σύμβαση εργασίας και, αν κρίνεται απαραίτητο, την επιστολή ανάθεσης αρμοδιοτήτων, οι οποίες προσκομίστηκαν στο πρώτο κράτος μέλος όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο γ·

- (γ) *ενδεχομένως, δικαιολογητικά που πιστοποιούν ότι ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος πληροί τις προϋποθέσεις που θεσπίζει η εθνική νομοθεσία του συγκεκριμένου κράτους μέλους για την άσκηση από τους πολίτες της Ένωσης του νομοθετικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος στο οποίο αναφέρεται η αίτηση·*
- (δ) *έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο , όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο στ)· και*
- (ε) *όταν δεν προσδιορίζεται σε κανένα από τα προηγούμενα έγγραφα, η προβλεπόμενη διάρκεια και οι ημερομηνίες της κινητικότητας.*

Το δεύτερο κράτος μέλος μπορεί να απαιτεί τα εν λόγω έγγραφα και πληροφορίες να υποβάλλονται σε γλώσσα του οικείου κράτους μέλους.

4. *Σε περίπτωση που η κοινοποίηση πραγματοποιείται σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο α) , και όταν το δεύτερο κράτος μέλος δεν προβάλλει καμία αντίρρηση ενώπιον του πρώτου κράτους μέλους σύμφωνα με την παράγραφο 6, η κινητικότητα του ενδοεταιρικός μετατιθεμένου προς το δεύτερο κράτος μέλος μπορεί να πραγματοποιηθεί ανά πάσα στιγμή εντός της διάρκειας ισχύος της άδειας ενδοεταιρικός μετατιθεμένου.*
5. *Σε περίπτωση που η κοινοποίηση πραγματοποιείται σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο β), η κινητικότητα μπορεί να αρχίσει μετά την κοινοποίηση στο δεύτερο κράτος μέλος, άμεσα ή ανά πάσα στιγμή στη συνέχεια, εντός της διάρκειας ισχύος της άδειας ενδοεταιρικός μετατιθεμένου.*
6. *Βάσει της κοινοποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2, το δεύτερο κράτος μέλος μπορεί να διατυπώσει αντίρρηση όσον αφορά την κινητικότητα του ενδοεταιρικός μετατιθεμένου προς το έδαφός του εντός 20 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης, εφόσον:*

- (α) δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) ή της παραγράφου 3 στοιχεία α), β) ή γ) του παρόντος άρθρου·*
- (β) τα προσκομισθέντα έγγραφα έχουν αποκτηθεί δολίως ή έχουν πλαστογραφηθεί ή έχουν άλλως νοθευτεί·*
- (γ) έχει συμπληρωθεί η μέγιστη διάρκεια διαμονής όπως ορίζεται στο άρθρο 10Α παράγραφος 1 ή 16Α παράγραφος 1·.*

Οι αρμόδιες αρχές του δεύτερου κράτους μέλους ενημερώνουν αμελλητί τις αρμόδιες αρχές του πρώτου κράτους μέλους και την οντότητα υποδοχής στο πρώτο κράτος μέλος σχετικά με την αντίρρησή τους για την κινητικότητα.

7. *Όταν το δεύτερο κράτος μέλος έχει αντίρρηση για την κινητικότητα σύμφωνα με την παράγραφο 6 και η κινητικότητα δεν έχει ακόμη αρχίσει, ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος δεν επιτρέπεται να εργαστεί στο δεύτερο κράτος μέλος στο πλαίσιο της ενδοεταιρικής μετάθεσης. Σε περίπτωση που η κινητικότητα έχει ήδη αρχίσει εφαρμόζεται το άρθρο 16Γ παράγραφοι 2 και 2α.*
8. *Όταν η άδεια του ενδοεταιρικός μετατιθεμένου ανανεώνεται από το πρώτο κράτος μέλος εντός της μέγιστης διάρκειας που προβλέπεται στο άρθρο 10Α παράγραφος 1, η ανανεωμένη άδεια συνεχίζει να επιτρέπει στον κάτοχό της να εργαστεί στο δεύτερο κράτος μέλος μετά από σχετική κοινοποίηση, με την επιφύλαξη της μέγιστης διάρκειας που αναφέρεται στο άρθρο 16Α παράγραφος 1.*
9. *Οι ενδοεταιρικός μετατιθέμενοι που θεωρείται ότι συνιστούν απειλή για τη δημόσια τάξη, τη δημόσια ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία δεν επιτρέπεται να εισέλθουν ή να παραμείνουν στην επικράτεια του δεύτερου κράτους μέλους.*

Άρθρο 16B

Μακροπρόθεσμη κινητικότητα

- 1. Αναφορικά με υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι είναι κάτοχοι έγκυρης άδειας ενδοεταιρικός μετατιθεμένου που έχει εκδοθεί από το πρώτο κράτος μέλος και οι οποίοι προτίθενται να παραμείνουν ή να εργαστούν σε οποιαδήποτε άλλη οντότητα ή οντότητες που είναι εγκατεστημένες σε ένα ή περισσότερα άλλα κράτη μέλη και που ανήκουν στον ίδιο όμιλο επιχειρήσεων για διάστημα άνω των 90 ημερών ανά κράτος μέλος, το δεύτερο κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει:*
- (α) να εφαρμόσει τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 16A και να επιτρέψει στον ενδοεταιρικός μετατιθέμενο να παραμείνει και να εργαστεί στο έδαφός του με βάση την άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου που έχει εκδοθεί από το πρώτο κράτος μέλος και κατά τη διάρκεια ισχύος της*
- ή*
- (β) να εφαρμόσει τη διαδικασία που προβλέπεται στις παραγράφους 2 έως 5.*

2. Σε περίπτωση που υποβάλλεται αίτηση μακροπρόθεσμης κινητικότητας:

- (α) Το δεύτερο κράτος μέλος μπορεί να απαιτήσει από τον αιτούντα να διαβιβάσει μερικά ή όλα από τα ακόλουθα δικαιολογητικά, όταν τα εν λόγω δικαιολογητικά απαιτούνται από το δεύτερο κράτος μέλος για την υποβολή αρχικής αίτησης:
- (i) αποδεικτικά στοιχεία ότι η οντότητα υποδοχής στο δεύτερο κράτος μέλος και η επιχείρηση που είναι εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα ανήκουν στην ίδια επιχείρηση ή στον ίδιο όμιλο επιχειρήσεων·
 - (ii) σύμβαση εργασίας και, αν χρειάζεται, επιστολή ανάθεσης αρμοδιοτήτων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο γ)·
 - (iii) ενδεχομένως, δικαιολογητικά που πιστοποιούν ότι ο υπήκοος τρίτης χώρας πληροί τις προϋποθέσεις που θεσπίζει η εθνική νομοθεσία του σχετικού κράτους μέλους για την άσκηση από τους πολίτες της Ένωσης του νομοθετικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος στο οποίο αναφέρεται η αίτηση·

- (iv) *έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο , όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο στ)·*
- (v) *αποδεικτικά στοιχεία ότι διαθέτει ή, εάν αυτό προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, ότι έχει υποβάλει αίτηση για ασφάλιση ασθενείας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο ζ).*

Το δεύτερο κράτος μέλος μπορεί να απαιτεί από τον αιτούντα να γνωστοποιεί, το αργότερο κατά τον χρόνο έκδοσης της άδειας ενδοεταιρικός μετατιθεμένου, τη διεύθυνση του ενδιαφερομένου ενδοεταιρικός μετατιθεμένου στο έδαφος του δεύτερου κράτους μέλους.

Το δεύτερο κράτος μέλος μπορεί να απαιτεί τα εν λόγω έγγραφα και πληροφορίες να υποβάλλονται σε γλώσσα του οικείου κράτους μέλους.

- (β) Το δεύτερο κράτος μέλος λαμβάνει απόφαση για την αίτηση μακροπρόθεσμης κινητικότητας και ενημερώνει τον αιτούντα γραπτώς το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο 90 ημέρες αφότου το δεύτερο κράτος μέλος λάβει την αίτηση και τα έγγραφα που προβλέπονται στο σημείο (α).*
- (γ) Ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος δεν υποχρεούται να εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών προκειμένου να υποβάλει την αίτηση και δεν υπόκειται σε υποχρέωση θεώρησης.*
- (δ) Ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος επιτρέπεται να εργαστεί στο δεύτερο κράτος μέλος έως ότου ληφθεί απόφαση σχετικά με την αίτηση για μακροπρόθεσμη κινητικότητα από τις αρμόδιες αρχές, υπό την προϋπόθεση ότι:*

- *η χρονική περίοδος που αναφέρεται στο άρθρο 16Α παράγραφος 1 και η περίοδος ισχύος της άδειας ενδοεταιρικός μετατιθεμένου που εκδόθηκε από το πρώτο κράτος μέλος δεν έχει λήξει, και*
 - *εάν το απαιτεί το δεύτερο κράτος μέλος, η πλήρης αίτηση έχει διαβιβαστεί στο δεύτερο κράτος μέλος τουλάχιστον 20 ημέρες πριν αρχίσει η μακροπρόθεσμη κινητικότητα του ενδοεταιρικός μετατιθεμένου.*
- (ε) *Η αίτηση μακροπρόθεσμης κινητικότητας δεν μπορεί να υποβάλλεται ταυτόχρονα με την κοινοποίηση βραχυπρόθεσμης κινητικότητας. Σε περίπτωση που προκύψει ανάγκη για μακροπρόθεσμη κινητικότητα μετά από την έναρξη της βραχυπρόθεσμης κινητικότητας του ενδοεταιρικός μετατιθεμένου, το δεύτερο κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει να υποβληθεί η αίτηση τουλάχιστον 20 ημέρες πριν από τη λήξη της βραχυπρόθεσμης κινητικότητας.*

3. *τα κράτη μέλη μπορούν να απορρίπτουν αίτηση για μακροπρόθεσμη κινητικότητα, όταν:*

(α) δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 2α ή τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, 5 παράγραφος 2β και 5 παράγραφος 5

ή

(β) ισχύει ένας από τους λόγους που καλύπτονται από το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχεία (β), (δ) ή παράγραφος 1α ή το άρθρο 6 παράγραφος 2 και 6 παράγραφος 3·

ή

(γ) η άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου του πρώτου κράτους μέλους λήγει κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.

4. Όταν το δεύτερο κράτος μέλος λάβει θετική απόφαση για την αίτηση μακροπρόθεσμης κινητικότητας όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2, χορηγεί άδεια μακροπρόθεσμης κινητικότητας στον ενδοεταιρικός μετατιθέμενο στο πλαίσιο ενδοεταιρικής μετάθεσης με την οποία επιτρέπει στον ενδοεταιρικός μετατιθέμενο να παραμείνει και να εργαστεί στο έδαφός του. Η άδεια αυτή εκδίδεται με χρήση του ενιαίου τύπου που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου. Στη θέση «κατηγορία άδειας», σύμφωνα με το σημείο (α) 6.4. του Παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002, τα κράτη μέλη αναγράφουν την ένδειξη : "mobile ICT". Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να προσθέτουν ένδειξη στην επίσημη γλώσσα ή γλώσσες τους.

Τα κράτη μέλη μπορούν να παρέχουν πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εργασιακή δραστηριότητα του υπηκόου τρίτης χώρας κατά τη διάρκεια ενδοεταιρικής μετάθεσης σε έντυπη μορφή και/ή να αποθηκεύουν τέτοια δεδομένα σε ηλεκτρονική μορφή όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) 1030/2002 και στο σημείο (α)16 του Παραρτήματός του.

5. Η ανανέωση άδειας μακροπρόθεσμης κινητικότητας εφαρμόζεται με την επιφύλαξη του άρθρου 10 παράγραφος 3.
6. Το δεύτερο κράτος μέλος ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές στο πρώτο κράτος μέλος σε περίπτωση που εκδώσει άδεια μακροπρόθεσμης κινητικότητας.

7. Όταν κράτος μέλος λαμβάνει απόφαση σχετικά με αίτηση μακροπρόθεσμης κινητικότητας, εφαρμόζονται κατ'αναλογίαν οι διατάξεις των άρθρων 7, 12 παράγραφοι 2 έως 6, και 12Α.

Άρθρο 16Γ

Διασφαλίσεις και κυρώσεις

1. Όταν η άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου εκδίδεται από κράτος μέλος που δεν εφαρμόζει πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν και ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος διέρχεται εξωτερικά σύνορα, το δεύτερο κράτος μέλος έχει δικαίωμα να ζητήσει ως απόδειξη του ότι ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος μετακινείται στο δεύτερο κράτος μέλος με σκοπό ενδοεταιρική μετάθεση:
- (α) αντίγραφο της κοινοποίησης που απέστειλε η οντότητα υποδοχής στο πρώτο κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 16Α παράγραφος 2:
- ή
- (β) επιστολή της οντότητας υποδοχής στο δεύτερο κράτος μέλος που προσδιορίζει τουλάχιστον τις λεπτομέρειες όσον αφορά τη διάρκεια της μετάθεσης και τον τόπο εγκατάστασης της ενότητας ή των ενοτήτων υποδοχής στο δεύτερο κράτος μέλος.

2. *Σε περίπτωση που το πρώτο κράτος μέλος ανακαλέσει την άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου, ενημερώνει πάραυτα τις αρχές του δεύτερου κράτους μέλους.*
3. *Η ενότητα υποδοχής του δεύτερου κράτους μέλους ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές του δεύτερου κράτους μέλους για κάθε τροποποίηση που επηρεάζει τις προϋποθέσεις βάσει των οποίων έχει επιτραπεί η κινητικότητα.*
4. *Το δεύτερο κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει να παύσει ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος πάραυτα κάθε εργασιακή δραστηριότητα και να εγκαταλείψει την επικράτειά του σε περίπτωση που:*
 - (α) *δεν έχει λάβει κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 16Α παράγραφοι 2 και 3 και απαιτεί τέτοια κοινοποίηση.*

- (β) έχει διατυπώσει αντίρρηση για την κινητικότητα, σύμφωνα με το άρθρο 16Α παράγραφος 6·*
- (δ) έχει απορρίψει αίτηση κινητικότητας, σύμφωνα με το άρθρο 16B παράγραφος 3·*
- (ε) η άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους εκδόθηκε·*
- (στ) οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες επετράπη η κινητικότητα δεν πληρούνται πλέον,*

5. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2, το πρώτο κράτος μέλος, κατόπιν αιτήματος του δεύτερου κράτους μέλους, επιτρέπει χωρίς διατυπώσεις και χωρίς καθυστέρηση την επιστροφή του ενδοεταιρικός μετατιθεμένου καθώς και, ενδεχομένως, των μελών της οικογενείας του. Αυτό ισχύει και αν η άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου που έχει εκδοθεί από το πρώτο κράτος μέλος έχει λήξει ή έχει ανακληθεί κατά τη διάρκεια της κινητικότητας στο δεύτερο κράτος μέλος.

6. Σε περίπτωση που ο κάτοχος άδειας ενδοεταιρικός μετατιθεμένου διέρχεται τα εξωτερικά του σύνορα, ένα κράτος μέλος που εφαρμόζει πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν συμβουλεύεται το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν. Το εν λόγω κράτος μέλος αρνείται την είσοδο ή διατυπώνει αντίρρηση για την κινητικότητα προσώπων τα οποία έχουν καταχωρηθεί ως ανεπιθύμητοι στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν.
7. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλλουν κυρώσεις κατά της οντότητας υποδοχής που είναι εγκατεστημένη στο έδαφός τους σύμφωνα με το άρθρο 8, εφόσον:
- (α) η οντότητα υποδοχής παρέλειψε να κοινοποιήσει την κινητικότητα του ενδοεταιρικός μετατιθεμένου σύμφωνα με το άρθρο 16(A) παράγραφοι 2 και 3·
 - (β) η άδεια ενδοεταιρικός μετατιθεμένου χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους εκδόθηκε·

- (γ) η αίτηση εισδοχής που αναφέρεται στο άρθρο 10 έχει υποβληθεί σε άλλο κράτος μέλος από εκείνο στο οποίο λαμβάνει χώρα η μεγαλύτερη συνολική διαμονή·
- (δ) ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος δεν πληροί πλέον τα κριτήρια και τις προϋποθέσεις βάσει των οποίων επιτράπη η κινητικότητα και η οντότητα υποδοχής δεν κοινοποίησε στις αρμόδιες αρχές του δεύτερου κράτους μέλους αυτήν την αλλαγή·
- (ε) ο ενδοεταιρικός μετατιθέμενος άρχισε να εργάζεται στο δεύτερο κράτος μέλος, παρόλο που δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις κινητικότητας στην περίπτωση που εφαρμόζεται το άρθρο 16Α παράγραφος 5 ή το άρθρο 16B παράγραφος 2 στοιχείο δ).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI
ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 17
Στατιστικές

1. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή στατιστικές για τον αριθμό των αδειών *ενδοεταιρικών μετατιθεμένων και των αδειών μακροχρόνιας κινητικότητας* που εκδόθηκαν για πρώτη φορά *και, ενδεχομένως, των κοινοποιήσεων που ελήφθησαν δυνάμει του άρθρου 16Α παράγραφος 2* και, στο μέτρο του δυνατού, για τον αριθμό των *ενδοεταιρικών μετατιθεμένων των οποίων η άδεια έχει παραταθεί, ανανεωθεί ή ανακληθεί. Οι στατιστικές αυτές* κατανέμονται ανά ιθαγένεια, διάρκεια ισχύος της άδειας και, *στο μέτρο του δυνατού, ανά οικονομικό τομέα και θέση του μετατιθεμένου.*
2. Οι στατιστικές *που αναφέρονται* στην **■** παράγραφο 1 **■** έχουν περίοδο αναφοράς ένα ημερολογιακό έτος και *κοινοποιούνται* στην Επιτροπή εντός έξι μηνών από το τέλος του έτους αναφοράς. Το πρώτο έτος αναφοράς είναι *[το έτος μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 1].*
3. *Οι στατιστικές της παραγράφου 1 κοινοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 862/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.*

Άρθρο 18
Εκθέσεις

Το αργότερο [τρία έτη από την ημερομηνία μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο] και στο εξής κάθε τρία έτη, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας στα κράτη μέλη μαζί με ενδεχόμενες αναγκαίες προτάσεις. ***Η έκθεση εστιάζεται ιδίως στην αξιολόγηση της λειτουργίας του συστήματος κινητικότητας εντός της ΕΕ και στην πιθανή κακή χρήση του συστήματος καθώς και στις διασυνδέσεις του με το κεκτημένο του Σένγκεν. Η Επιτροπή αξιολογεί συγκεκριμένα την πρακτική εφαρμογή των άρθρων 16, 16Α, 16Β, 16Γ και 19.***

Άρθρο 19
Συνεργασία μεταξύ σημείων επαφής

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν σημεία επαφής τα οποία ***συνεργάζονται αποτελεσματικά και είναι αρμόδια για την παραλαβή και τη διαβίβαση των πληροφοριών που απαιτούνται για την εφαρμογή των άρθρων 16Α, 16Β και 16Γ. Τα κράτη μέλη προκρίνουν την ηλεκτρονική ανταλλαγή πληροφοριών.***

2. *Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη, μέσω των εθνικών σημείων επαφής που αναφέρονται στην παράγραφο 1, σχετικά με τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 3, καθώς και για τη διαδικασία που εφαρμόζεται στην κινητικότητα σύμφωνα με τα άρθρα 16Α και 16Β.*

Άρθρο 20

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις απαραίτητες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο **[30 μήνες** μετά την έναρξη ισχύος]. Κοινοποιούν πάραυτα στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων **■** .

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τον τρόπο με τον οποίο γίνεται η εν λόγω αναφορά.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εθνικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που καλύπτει η παρούσα οδηγία.

Άρθρο 21
Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ... ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 22
Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες, ...

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

«Η παρούσα οδηγία θεσπίζει αυτόνομο σύστημα κινητικότητας που προβλέπει ειδικούς κανόνες, που θεσπίζονται βάσει του άρθρου 79, παράγραφος 2), στοιχεία α) και (β) της ΣΛΕΕ, όσον αφορά τους όρους εισόδου, παραμονής και ελεύθερης κυκλοφορίας υπηκόου τρίτης χώρας για οποιοδήποτε σκοπό απασχόλησης ως ενδοεταιρική μετάθεση σε κράτη μέλη εκτός από το κράτος μέλος εκείνο που εξέδωσε την άδεια των ενδοεταιρικών μετατιθέμενων, που πρέπει να θεωρηθεί ειδικός νόμος σε σχέση με το κεκτημένο του Σένγκεν.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σημειώνουν την πρόθεση της Επιτροπής να εξετάσει εάν πρέπει να ληφθεί οποιαδήποτε δράση προκειμένου να ενισχυθεί η ασφάλεια δικαίου όσον αφορά την αλληλεπίδραση μεταξύ των δύο νομικών καθεστώτων, και ιδιαίτερα να εξετάσει την ανάγκη επικαιροποίησης του Εγχειριδίου Σένγκεν.»

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

1. Δήλωση σχετικά με τον ορισμό του «ειδικευμένου υπάλληλου»

«Η Επιτροπή θεωρεί ότι ο ορισμός του «ειδικευμένου υπάλληλου» στο άρθρο 3, στοιχείο στ) της παρούσας οδηγίας είναι σύμφωνος προς τον αντίστοιχο ορισμό («πρόσωπο το οποίο διαθέτει εξαιρετικές γνώσεις») που χρησιμοποιείται στον πίνακα συγκεκριμένων δεσμεύσεων της ΕΕ στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών του ΠΟΕ (GATS). Η χρήση της λέξης «εξειδικευμένες» αντί «εξαιρετικές» δεν συνεπάγεται καμία μεταβολή ή διεύρυνση του ορισμού της GATS, αποτελεί απλώς προσαρμογή στη γλώσσα που χρησιμοποιείται σήμερα.»

2. Δήλωση σχετικά με τις διμερείς συμφωνίες που αναφέρονται στο άρθρο 14, παράγραφος 2, στοιχεία γ) και δ):

«Η Επιτροπή θα παρακολουθεί την εφαρμογή του άρθρου 14, παράγραφος 2 στοιχεία γ) και δ) της παρούσας οδηγίας, προκειμένου να αξιολογήσει τον πιθανό αντίκτυπο των διμερών συμφωνιών που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο, στην αντιμετώπιση των ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενων και στην εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1231/2010, και να λάβει, όπου είναι απαραίτητο, τα κατάλληλα μέτρα.»

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Το πρόγραμμα της Στοκχόλμης, ήτοι το πολυετές σχέδιο που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 10ης-11ης Δεκεμβρίου 2009, αναγνωρίζει τη σημασία της νόμιμης μετανάστευσης ως παράγοντα οικονομικής ανάπτυξης και μακροπρόθεσμης ανταγωνιστικότητας για την ΕΕ.

Συγκεκριμένα, με το πρόγραμμα της Στοκχόλμης, η Επιτροπή αναγνώρισε τη σημασία της νόμιμης μετανάστευσης, ζήτημα το οποίο είχε μάλιστα τεθεί ήδη ως πρωταρχικό στο πρόγραμμα της Χάγης τον Νοέμβριο του 2004 και εν συνεχεία στην ανακοίνωση της Επιτροπής (COM(2005)0669) για ένα «Σχέδιο πολιτικής για τη νόμιμη μετανάστευση», τον Δεκέμβριο του 2005.

Το σχέδιο πολιτικής προβλέπει μια δέσμη πέντε νομοθετικών προτάσεων για ζητήματα νόμιμης μετανάστευσης: την οδηγία για τους ιδιαίτερα ειδικευμένους εργαζόμενους (μπλε κάρτα)· την οδηγία πλαίσιο για την ενιαία διαδικασία υποβολής αιτήσεων διαμονής και εργασίας (ενιαία άδεια)· την οδηγία για τους εποχιακούς εργαζόμενους· την οδηγία για τους αμειβόμενους ασκούμενους, η οποία δεν έχει υποβληθεί ακόμη· τέλος, την οδηγία σχετικά με τις διαδικασίες εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεπιχειρησιακής μετάθεσης (ICT).

Οι προτάσεις οδηγίας για τους εποχιακούς εργαζόμενους και τις διαδικασίες ICT υπεβλήθησαν από την Επιτροπή στις 13 Ιουλίου 2010 και πρόκειται να εξετασθούν διεξοδικά από τις κοινοβουλευτικές επιτροπές LIBE και EMPL.

Μολονότι η πρόταση ICT και η οδηγία για την «μπλε κάρτα» έχουν αμφότερες στόχο τη δημιουργία μέσω του τομέα της νόμιμης μετανάστευσης ιδιαίτερα ειδικευμένων εργαζόμενων, το πεδίο εφαρμογής τους είναι πολύ διαφορετικό. Η οδηγία για την «μπλε κάρτα» θεσπίζει τους όρους εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών για λόγους ιδιαίτερα ειδικευμένης εργασίας σε εργοδότη στην ΕΕ και χωρίς χρονικά όρια· αντιθέτως, η πρόταση ICT απαιτεί από τους αιτούντες να διαθέτουν ήδη σύμβαση εργασίας με τον εργοδότη και να μετατίθενται εντός του ίδιου βιομηχανικού ομίλου για χρονικό διάστημα από ένα έως τρία έτη, ανάλογα με τον τύπο της συμβατικής σχέσης του κάθε εργαζόμενου.

Το φαινόμενο της παγκοσμιοποίησης οδήγησε στην αναδιάρθρωση των οργανωτικών προτύπων των πολυεθνικών κοινωνιών, στις οποίες είναι ολοένα και πιο συχνό το φαινόμενο της προσωρινής μετάθεσης ανθρώπινων πόρων για να εργασθούν σε θυγατρικές ή υποκαταστήματα του ομίλου. Αυτή η εξέλιξη της εργασίας στο επίπεδο της κινητικότητας επιβάλλει μια επανεξέταση της κατάστασης από τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα με σκοπό να αντιμετωπιστούν οι νέες προκλήσεις που διαγράφονται.

Η έλλειψη ομοιομορφίας στις διαδικασίες των κρατών μελών και οι σχετικοί περιορισμοί σε γραφειοκρατικό επίπεδο καθιστούν στην πράξη δυσχερείς τις διαδικασίες ενδοεπιχειρησιακής μετάθεσης για τους εργαζόμενους από τρίτες χώρες (που δεν διαμένουν σε ένα από τα κράτη μέλη) διακρατικών επιχειρήσεων με έδρες εκτός ΕΕ και εντός της ευρωπαϊκής επικράτειας.

Οι στόχοι και τα πλεονεκτήματα της πρότασης της Επιτροπής είναι η σταδιακή απλοποίηση των διαδικασιών, η σαφής εναρμόνιση του νομοθετικού πλαισίου και η ενίσχυση της ευελιξίας στον κόσμο της εργασίας. Πρόκειται για τρία στοιχεία που θα συμβάλουν μακροπρόθεσμα στην οικονομική ανάπτυξη και στην ανταγωνιστικότητα των πολυεθνικών επιχειρήσεων, διευκολύνοντας την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» και επιτρέποντας επίσης την τήρηση των ευρωπαϊκών δεσμεύσεων στο πλαίσιο της GATS (γενική συμφωνία για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών).

Αναλύοντας το κείμενο και επιθυμώντας να υποβάλει συμπληρωματικές ή εναλλακτικές λύσεις ως προς εκείνες που προτείνει η Επιτροπή, ο εισηγητής επιμένει στη θεμελιώδη σημασία των όσο το δυνατόν πιο εναρμονισμένων, απλοποιημένων και διάφανων διαδικασιών για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου κατάχρησης, συνδέοντας τις ευκαιρίες εργασίας με τον δυναμισμό της σχετικής αγοράς.

Η πρόταση της Επιτροπής θεσπίζει μια ειδική διαδικασία έκδοσης αδειών παραμονής για υπηκόους τρίτων χωρών με τόπο διαμονής εκτός των συνόρων της Ένωσης, οι οποίοι ζητούν άδεια διαμονής στο πλαίσιο ενδοεπιχειρησιακής μετάθεσης.

Μολονότι δεν υπάρχουν πλήρη στοιχεία, η Επιτροπή εκτιμά ότι ο συνολικός ετήσιος αριθμός των εργαζομένων ICT (ενδοεπιχειρησιακώς μετατιθέμενοι) ανέρχεται σε 16.500 περίπου άτομα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, που αντιστοιχούν στο 4% των προσωρινά εργαζόμενων μεταναστών.

Οι δεξιότητες των εργαζομένων αποτελούν παράγοντα οικονομικής μεγέθυνσης και ανάπτυξης για το μέλλον της ΕΕ και η πρόταση της Επιτροπής στοχεύει, ως εκ τούτου, στην εξάλειψη της ακαμψίας του σημερινού συστήματος που περιορίζει τη χρησιμοποίηση, από εταιρείες με θυγατρικές στο ευρωπαϊκό έδαφος, εργαζομένων με ιδιαίτερη ειδικευση.

Ο εισηγητής συμφωνεί με τους στόχους και τους σκοπούς της πρότασης της Επιτροπής, αλλά υποστηρίζει την ανάγκη να γίνουν ορισμένες χρήσιμες τροποποιήσεις για τον καλύτερο ορισμό της εμβέλειας και της σημασίας της.

Ο εισηγητής θεώρησε χρήσιμο να παρέμβει στους ορισμούς (που περιέχονται στο άρθρο 3) των εννοιών «ενδοεπιχειρησιακή μετάθεση», «οντότητα υποδοχής» και «κατηγορίες εργαζομένων που καλύπτονται από την οδηγία», για να αποκτήσει μεγαλύτερη σαφήνεια το κείμενο της οδηγίας, μεταξύ άλλων με τον προσδιορισμό μετρήσιμων κριτηρίων - όπως είναι ο αριθμός υπαλλήλων και ο διαθέσιμος προϋπολογισμός - που οριοθετούν χωρίς αμφισημίες το πλαίσιο παρέμβασης.

Στον τομέα των όρων εισδοχής (άρθρο 5) ο εισηγητής έκρινε σκόπιμο να ενοποιήσει τις προϋποθέσεις που απαιτούν τα κράτη μέλη από τους μετατιθέμενους εργαζομένους, μειώνοντας την περίοδο της προηγούμενης απασχόλησης - χωρίς διακοπή της εργασιακής σχέσης - στον όμιλο εταιρειών που αποφασίζει τη μετάθεση.

Όσον αφορά τις αιτήσεις εισδοχής (άρθρο 10), έχουν γίνει κάποιες τροποποιήσεις για να καταστήσουν το κείμενο περισσότερο κατανοητό και, ταυτόχρονα, να προωθήσουν την καλύτερη κυκλοφορία των πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και των ομίλων

επιχειρήσεων που ενδιαφέρονται για την ενδοεπιχειρησιακή μετάθεση. Το fast track, δηλαδή η πρόβλεψη απλουστευμένων διαδικασιών για ορισμένους ομίλους επιχειρήσεων, φαίνεται να ανταποκρίνεται στους στόχους της ευελιξίας και της απλοποίησης που επιδιώκει να προωθήσει η οδηγία.

Στο θέμα της οικογενειακής επανένωσης, που προβλέπεται στο άρθρο 15, κρίθηκε αναγκαίο να διευκολυνθεί η πρόσβαση στην απασχόληση των μελών της οικογένειας και να εναρμονιστούν από άποψη χρονοδιαγράμματος η εξέταση της αίτησης για άδεια διαμονής των μελών της οικογένειας και η εξέταση της αίτησης για άδεια ενδοεπιχειρησιακής μετάθεσης.

Ένα καινοτόμο στοιχείο της πρότασης της Επιτροπής αντιπροσωπεύει η «ενδοευρωπαϊκή κινητικότητα» (άρθρο 16) του μετατιθέμενου υπαλλήλου που μπορεί να μετακινηθεί σε άλλο κράτος μέλος για να εργαστεί σε άλλη οντότητα που ανήκει στον όμιλο επιχειρήσεων. Αυτό το *modus operandi* προϋποθέτει νέους και ανθεκτικότερους μηχανισμούς συνεργασίας και ανταλλαγής μεταξύ των κρατών μελών, έτσι ώστε να δημιουργηθούν υψηλότερα επίπεδα αμοιβαίας εμπιστοσύνης.

Ο καθορισμός ενός νομοθετικού πλαισίου για τη νόμιμη μετανάστευση, το οποίο θα ρυθμίζει αποτελεσματικά την εισδοχή πολιτών με ιδιαίτερη ειδίκευση από τρίτες χώρες, αποτελεί μια πρόκληση και, παράλληλα, μια ευκαιρία αδιαμφισβήτητης κοινωνικοοικονομικής σημασίας για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η οποία βιώνει, αντιθέτως, μια περίοδο αναζωπύρωσης των παράνομων μεταναστευτικών ρευμάτων.

Εν κατακλείδι, ο εισηγητής θεωρεί ότι η εναρμόνιση των διαδικασιών οδηγεί στη συνολική βελτίωση της διαχείρισης της μετανάστευσης και ελπίζει ότι η ρύθμιση της νόμιμης μετανάστευσης εργαζομένων ιδιαίτερης ειδίκευσης θα συμβάλει και αυτή στη δημιουργία συνεργατικών μηχανισμών συνεκτικής και αποφασιστικής κοινής δράσης.

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΝΟΜΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Κύριο Juan Fernando López Aguilar,
Πρόεδρο
Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Αντίγραφο στην κυρία Pervenche Berès,
Πρόεδρο
Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Θέμα: *Έλεγχος της νομικής βάσης της πρότασης οδηγίας όσον αφορά τους όρους εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεπιχειρησιακής μετάθεσης (COM (2010) 378)*

Αξιότιμε κύριε Πρόεδρε,

Με επιστολή της 4ης Ιουλίου 2011 ο Πρόεδρος της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, μιας συνδεδεμένης επιτροπής κατά την έννοια του άρθρου 50, με αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, ζήτησε από την Επιτροπή Νομικών Θεμάτων, σύμφωνα με το άρθρο 37 του Κανονισμού, να εξετάσει το ζήτημα της νομικής βάσης της προαναφερθείσας πρότασης οδηγίας.

Η επιτροπή εξέτασε δεόντως το ζήτημα αυτό με τον ακόλουθο τρόπο.

Η Επιτροπή πρότεινε για την προταθείσα οδηγία ως νομική βάση το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της ΣΛΕΕ, το οποίο εμπίπτει στο τρίτο μέρος του Τίτλου V σχετικά με το χώρο ελευθερίας ασφάλειας και δικαιοσύνης με τίτλο πολιτικές της Ένωσης και εσωτερικές δράσεις. Πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι η διάταξη αυτή υπόκειται στην επιφύλαξη του Πρωτοκόλλου αριθ. 21 σχετικά με τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας και του Πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας. Σύμφωνα με τα Πρωτόκολλα αυτά, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση μέτρων και το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία μπορούν να επιλέξουν εάν θα συμμετάσχουν ή όχι.

Η Επιτροπή Απασχόλησης πιστεύει ότι η προταθείσα νομική βάση δεν είναι κατάλληλη για την οδηγία και προτείνει την προσθήκη του άρθρου 153 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και ζ) της ΣΛΕΕ, τα οποία εμπίπτουν στο τρίτο μέρος του Τίτλου X της ΣΛΕΕ σχετικά με την κοινωνική πολιτική με τίτλο πολιτικές της Ένωσης και εσωτερικές δράσεις. Ως λόγος για την

πρόσθετη αυτή νομική βάση αναφέρεται ότι η πρόταση οδηγίας δεν ρυθμίζει μόνο θέματα μετανάστευσης αλλά και ζητήματα που αφορούν τα δικαιώματα απασχόλησης των σχετικών κατηγοριών εργαζομένων.

I. ΙΣΤΟΡΙΚΟ

Η πρόταση οδηγίας σχετικά με τους όρους εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεπιχειρησιακής μετάθεσης (COM (2010) 378) υπεβλήθη από την Επιτροπή, στις 13 Ιουλίου 2010 ως συνέχεια της ανακοίνωσης της Επιτροπής με τίτλο «Σχέδιο πολιτικής για τη νόμιμη μετανάστευση» (COM(2005) 669), η οποία προέβλεπε τη θέσπιση νομοθετικών μέτρων για την εργασία, συμπεριλαμβανομένης μιας πρότασης οδηγίας για τους ενδοεπιχειρησιακά μετατιθέμενους εργαζόμενους.

Το πρόγραμμα της Στοκχόλμης, το οποίο εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 10 και 11 Δεκεμβρίου 2009, αναγνωρίζει ότι η μετανάστευση εργατικού δυναμικού μπορεί να συμβάλει σε μεγαλύτερη ανταγωνιστικότητα και οικονομική ζωτικότητα και ότι, στο πλαίσιο των σημαντικών δημογραφικών προκλήσεων που θα αντιμετωπίσει η ΕΕ στο μέλλον σε συνδυασμό με αυξημένη ζήτηση εργασίας, η εφαρμογή ευέλικτων πολιτικών μετανάστευσης θα συμβάλει σημαντικά στην οικονομική ανάπτυξη της Ένωσης και στις μακροπρόθεσμες επιδόσεις. Καλεί λοιπόν την Επιτροπή και το Συμβούλιο να συνεχίσουν να εφαρμόζουν το πρόγραμμα πολιτικής του 2005 για τη νόμιμη μετανάστευση.

II. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Στην αιτιολόγηση της πρότασης, η Επιτροπή αναφέρει ότι το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της ΣΛΕΕ αποτελεί την κατάλληλη νομική βάση και ορίζει τα εξής:

«Άρθρο 79

1. Η Ένωση αναπτύσσει κοινή μεταναστευτική πολιτική, η οποία έχει ως στόχο να εξασφαλίζει, σε όλα τα στάδια, την αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, τη δίκαιη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στα κράτη μέλη καθώς και την ενισχυμένη πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης και της εμπορίας ανθρώπων και την καταπολέμησή της.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, λαμβάνουν μέτρα σχετικά με τους ακόλουθους τομείς:

(α) προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής, καθώς και κανόνες για τη χορήγηση από τα κράτη μέλη θεωρήσεων και αδειών διαμονής μακράς διάρκειας, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που αποσκοπούν στην επανένωση οικογενειών,

(β) καθορισμός των δικαιωμάτων των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα σε κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων των όρων που διέπουν την ελεύθερη κυκλοφορία και διαμονή στα άλλα κράτη μέλη».

III. Η ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΤΑΙ

Η Επιτροπή Απασχόλησης προτείνει να προστεθεί στη νομική βάση το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και ζ) το οποίο ορίζει τα εξής:

«Άρθρο 153

1. Προκειμένου να υλοποιήσει τους στόχους του άρθρου 151¹, η Ένωση υποστηρίζει και συμπληρώνει τη δράση των κρατών μελών στους ακόλουθους τομείς:

(α) βελτίωση, ιδιαιτέρως, του περιβάλλοντος εργασίας, με σκοπό την προστασία της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων,

(β) όροι εργασίας,

(...)

(ζ) απασχόλησης των υπηκόων των τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στο έδαφος της Ένωσης».

Οι διατάξεις αυτές πρέπει να συνδυαστούν με το άρθρο 153 παράγραφος 2 το οποίο ορίζει τα εξής:

"2. Για τον σκοπό αυτό, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο:

(α) δύνανται να θεσπίζουν μέτρα ενθάρρυνσης της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών, μέσω πρωτοβουλιών που αποσκοπούν στη βελτίωση των γνώσεων, την ανάπτυξη της ανταλλαγής πληροφοριών και δοκιμασμένων πρακτικών, την προώθηση καινοτόμων λύσεων και την αξιολόγηση εμπειριών, αποκλειόμενης της εναρμόνισης των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των κρατών μελών,

(β) δύνανται να θεσπίζουν, στους τομείς που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως θ) της παραγράφου 1, μέσω οδηγιών, τις ελάχιστες προδιαγραφές οι οποίες εφαρμόζονται σταδιακά, λαμβανομένων υπόψη των και των τεχνικών ρυθμίσεων που υφίστανται σε κάθε κράτος μέλος. Στις οδηγίες αυτές αποφεύγεται η επιβολή διοικητικών, οικονομικών και νομικών εξαναγκασμών, οι οποίοι θα παρεμπόδιζαν τη δημιουργία και την ανάπτυξη των μικρομεσαίων

¹ Η Ένωση και τα κράτη μέλη, έχοντας υπόψη τα θεμελιώδη κοινωνικά δικαιώματα όπως αυτά που ορίζονται στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη που υπογράφηκε στο Τορίνο στις 18 Οκτωβρίου 1961, και στον Κοινοτικό Χάρτη των Θεμελιωδών Κοινωνικών Δικαιωμάτων των Εργαζομένων του 1989, έχουν ως στόχο την προώθηση της απασχόλησης, τη βελτίωση των διαβίωσης και εργασίας, ώστε να καταστήσουν δυνατή την εναρμόνισή τους με παράλληλη διατήρηση της προόδου, την κατάλληλη κοινωνική προστασία, τον κοινωνικό διάλογο και την ανάπτυξη των ανθρώπινων πόρων που θα επιτρέψουν ένα υψηλό και διαρκές επίπεδο απασχόλησης και την καταπολέμηση του αποκλεισμού.

Προς τούτο, η Ένωση και τα κράτη μέλη εφαρμόζουν μέτρα στα οποία λαμβάνεται υπόψη η ποικιλομορφία των εθνικών πρακτικών, ιδιαιτέρως στον τομέα των συμβατικών σχέσεων, καθώς και η ανάγκη να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα της οικονομίας της Ένωσης.

Φρονούν ότι η εξέλιξη αυτή θα προκύψει όχι μόνον από τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, η οποία θα διευκολύνει την εναρμόνιση των κοινωνικών συστημάτων, αλλά και από τις διαδικασίες που θεσπίζουν οι Συνθήκες, και από την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων.

επιχειρήσεων.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αποφασίζουν σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών.

Στους τομείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1, στοιχεία γ), δ), στ) και ζ), το Συμβούλιο αποφασίζει σύμφωνα με ειδική νομοθετική διαδικασία, ομοφώνως, και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τις εν λόγω επιτροπές.

Το Συμβούλιο, προτάσει της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, δύναται να αποφασίζει με ομοφωνία την εφαρμογή της συνήθους νομοθετικής διαδικασίας η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 1, σημεία δ), στ) και ζ).¹»

IV. Η ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

Κατά πάγια νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου «η επιλογή της νομικής βάσεως μιας κοινοτικής πράξης πρέπει να στηρίζεται σε αντικειμενικά στοιχεία επιδεχόμενα δικαστικό έλεγχο, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγονται κυρίως ο σκοπός και το περιεχόμενο της πράξης.»²

«Αν από την εξέταση μιας κοινοτικής πράξης αποδεικνύεται ότι η πράξη αυτή επιδιώκει διττό στόχο ή ότι απαρτίζεται από δύο συνιστώσες, από τις οποίες η μία μπορεί να χαρακτηριστεί ως κύρια ή δεσπόζουσα, ενώ η άλλη είναι απλώς παρακολουθηματική, η πράξη πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο νομική βάση, ήτοι εκείνη που απαιτείται από τον κύριο ή δεσπόζοντα στόχο ή από την κύρια ή δεσπόζουσα συνιστώσα.»³

«Κατ' εξαίρεση, εφόσον διαπιστώνεται ότι με την πράξη επιδιώκονται, ταυτόχρονα, περισσότεροι του ενός στόχοι, ταυτόχρονα, που δεν είναι δυνατό να διαχωριστούν, χωρίς ο ένας να είναι δευτερος και έμμεσος σε σχέση με τον άλλο, μια τέτοια πράξη θα πρέπει να στηριχθεί στις αντίστοιχες νομικές βάσεις.»⁴

Ωστόσο, «η σώρευση δύο νομικών βάσεων αποκλείεται όταν οι προβλεπόμενες για τη μία και την άλλη νομική βάση διαδικασίες είναι ασυμβίβαστες.»⁵

V. ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η αιτιολογική σκέψη 2 στο προοίμιο της πρότασης οδηγίας ορίζει ότι «η Συνθήκη προβλέπει ότι η Ένωση πρέπει να αναπτύξει μια κοινή μεταναστευτική πολιτική, στόχος της οποίας θα

¹ Η υπογράμμιση του συντάκτη γνωμοδότησης.

² Υπόθεση C-178/03, *Επιτροπή κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου*, Συλλογή 2006, σελ. I-107, παρ. 41.

³ ο.π., παρ. 42.

⁴ Υπόθεση C-338/01, *Επιτροπή κατά Συμβουλίου*, Συλλογή 2004, σελ. I-4829, παρ. 55.

⁵ ο.π., παρ. 56.

είναι να εξασφαλίζει, σε όλα τα στάδια, την αποτελεσματική διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και τη δίκαιη μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στα κράτη μέλη.» Για την επίτευξη του στόχου αυτού, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θα πρέπει να θεσπίσουν μέτρα σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής, καθώς και κανόνες για τη χορήγηση από τα κράτη μέλη θεωρήσεων και αδειών διαμονής μακράς διάρκειας.

Τα άρθρα 5 έως 12 της πρότασης ορίζουν τους κανόνες που διέπουν τις προϋποθέσεις και τους κανόνες που προαναφέρθηκαν.

Η αιτιολογική σκέψη 2 προβλέπει επίσης ότι τα θσπισθέντα μέτρα καθορίζουν τα δικαιώματα των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα σε κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων των όρων που διέπουν την ελεύθερη κυκλοφορία και διαμονή στα άλλα κράτη μέλη,

Τα άρθρα 13 έως 15 ορίζουν τα προαναφερθέντα δικαιώματα συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που αποσκοπούν στην συνένωση των οικογενειών.

VI. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗΣ ΝΟΜΙΚΗΣ ΒΑΣΗΣ

Λαμβάνοντας υπόψη ότι ο σκοπός και το περιεχόμενο της πρότασης έγκειται, πρώτον, στην καθιέρωση μιας ειδικής διαδικασίας εισόδου και διαμονής και προτύπων σχετικά με την έκδοση από τα κράτη μέλη αδειών διαμονής για υπηκόους τρίτων χωρών που υποβάλλουν αίτηση διαμονής στην ΕΕ με σκοπό την ενδοεπιχειρησιακή μετάθεση, και δεύτερον, στον καθορισμό των δικαιωμάτων της προαναφερθείσας κατηγορίας υπηκόων τρίτων χωρών, φαίνεται ότι το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της ΣΛΕΕ αποτελεί την κατάλληλη νομική βάση της πρότασης.

VII. ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΘΕΤΗΣ ΝΟΜΙΚΗΣ ΒΑΣΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΤΑΙ

Το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της ΣΛΕΕ αναφέρεται στο εργασιακό περιβάλλον και τις μη μισθολογικές πτυχές των όρων και των προϋποθέσεων απασχόλησης ενός εργαζομένου. Καλύπτουν ζητήματα όπως η οργάνωση και τα καθήκοντα εργασίας, η κατάρτιση, οι δεξιότητες και οι προοπτικές απασχόλησης, η υγεία, η ασφάλεια και η ευημερία.

Υπό το φως της προηγηθείσας ανάλυσης, τα ζητήματα αυτά δεν αποτελούν τις βασικές πτυχές της πρότασης, οι οποίες θα δικαιολογούσαν την προσφυγή στις διατάξεις αυτές ως πρόσθετη νομική βάση σύμφωνα με τις επικρίσεις που διατύπωσε το Δικαστήριο.

Αντικείμενο του άρθρου 153 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) της ΣΛΕΕ αποτελούν οι όροι απασχόλησης των υπηκόων των τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στο έδαφος της Ένωσης. Ωστόσο, το τρίτο εδάφιο της παραγράφου 2 του άρθρου 153 προβλέπει μία ειδική νομοθετική διαδικασία για το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) («το Συμβούλιο αποφασίζει σύμφωνα με ειδική νομοθετική διαδικασία, ομοφώνως, και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τις εν λόγω επιτροπές.») Η νομική αυτή βάση είναι συνεπώς ασυμβίβαστη με το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της ΣΛΕΕ, το οποίο προβλέπει τη συνήθη νομοθετική διαδικασία (βλέπε υπόθεση C-338/01 *Επιτροπή κατά*

Συμβουλίου που παρατέθηκε ανωτέρω).

Αυτό, δεν αποτελεί ωστόσο τη μόνη ασυμβατότητα. Υποστηρίζεται ότι το άρθρο 153 της ΣΛΕΕ, βάσει του οποίου η νομοθεσία θεσπίζεται για το σύνολο της Ένωσης, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το άρθρο 79 της ΣΛΕΕ, δεδομένου ότι η Δανία ουδόλως συμμετέχει στην έγκριση νομοθετικών διατάξεων σύμφωνα με το άρθρο αυτό και το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία έχουν το δικαίωμα να μη συμμετάσχουν.

VIII. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Υπό το φως της προηγηθείσας ανάλυσης, το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της ΣΛΕΕ αποτελεί τη μόνη ενδεδειγμένη νομική βάση της προταθείσας οδηγίας.

Η Επιτροπή Νομικών Θεμάτων αποφάσισε συνεπώς κατά τη συνεδρίασή της στις 22 Νοεμβρίου 2011, με 18 ψήφους υπέρ και 1 αποχή¹ ότι το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) της ΣΛΕΕ θα πρέπει να διατηρηθεί ως η μόνη ενδεδειγμένη νομική βάση της προταθείσας οδηγίας.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

¹ Στην τελική ψηφοφορία ήσαν παρόντες οι εξής: Klaus-Heiner Lehne (Πρόεδρος), Luigi Berlinguer (Αντιπρόεδρος), Raffaele Baldassarre (Αντιπρόεδρος), Evelyn Regner (Αντιπρόεδρος), Sebastian Valentin Bodu (Αντιπρόεδρος), Philippe Boulland, Christian Engström, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Kurt Lechner, Toine Manders, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Gabriel Mato Adrover, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Alexandra Thein, Diana Wallis, Rainer Wieland.

12.12.2011

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ(*)

προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους όρους εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεπιχειρησιακής μετάθεσης
(COM(2010)0378) – C7-0179/2010 – 2010/0209(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Liisa Jaakonsaari

(*) Διαδικασία συνδεδεμένων επιτροπών – Άρθρο 50 του Κανονισμού

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η παγκοσμιοποίηση αλλάζει τον κόσμο με γοργό ρυθμό. Υπάρχει ανάγκη να προσαρμοστεί η Ευρωπαϊκή Ένωση στη νέα πραγματικότητα της παγκοσμιοποιημένης κοινωνίας και των διασυνδεδεμένων οικονομιών και να προσαρμόσει επίσης και τους νόμους και κανόνες της. Η προσωρινή κινητικότητα εργαζομένων με υψηλό επίπεδο εξειδίκευσης αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο του σημερινού επιχειρηματικού μοντέλου και οι πολυεθνικές εταιρείες ειδικότερα βασίζονται όλο και περισσότερο σε ειδικευμένους υπαλλήλους οι οποίοι είναι σε θέση να εργάζονται ανά τον κόσμο πάνω σε διαφορετικά σχέδια και έργα και συχνά, μέσα σε μικρό χρονικό διάστημα, να μεταπηδούν από το ένα έργο στο άλλο. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο η συντάκτρια συμφωνεί σε γενικές γραμμές με τον στόχο του να τεθούν ενιαίες δέσμες κανόνων και να μειωθεί η γραφειοκρατική επιβάρυνση στις διατάξεις που αφορούν τους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους που εισέρχονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η είσοδος και η κινητικότητα των ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενων αποτελεί μέχρι σήμερα αρμοδιότητα των μεμονωμένων κρατών μελών και η οδηγία αυτή θα επιφέρει αλλαγές στην υπάρχουσα κατάσταση. Ευελπιστούμε ότι η νέα κατάσταση θα δημιουργήσει προστιθέμενη αξία για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Οι νέοι κανόνες πρέπει να είναι ενιαίοι και διαφανείς και δεν θα πρέπει να παρουσιάζουν ελλείψεις ή να προσφέρουν δυνατότητες παρέκκλισης στα κράτη μέλη.

Οι προβλέψεις της Επιτροπής για τη μείωση της γραφειοκρατίας και των επιβαρύνσεων για τις εταιρείες είναι καλοδεχούμενες. Η δημιουργία «ενιαίας θυρίδας» είναι ζωτικής σημασίας για τις επιχειρήσεις και θα οδηγήσει σε μία διαδικασία εφαρμογής λιγότερο γραφειοκρατική

και πιο αποτελεσματική. Ως ζήτημα αρχής, δεν θα πρέπει να απαιτούνται δοκιμές της αγοράς εργασίας.

Τα κριτήρια και οι ορισμοί στην πρόταση της Επιτροπής πρέπει να βελτιωθούν και να γίνουν σαφέστερα. Οι ορισμοί του διοικητικού στελέχους και του ειδικευμένου υπαλλήλου πρέπει να βελτιωθούν για να λάβουν ακριβές νομικό βάρος και να αποφεύγονται ασάφειες. Στο πλαίσιο αυτό, η συντάκτρια θεωρεί χρήσιμους τους ορισμούς που έχουν κωδικοποιηθεί στην οδηγία για την μπλε κάρτα της ΕΕ. Ενώ οι κάτοχοι της μπλε κάρτας της ΕΕ δεν είναι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι αλλά άτομα υψηλού επιπέδου μόρφωσης ή ειδίκευσης τα οποία έχουν υποβάλει αίτηση για μπλε κάρτα, έχουν τα ίδια προσόντα όσον αφορά το επίπεδό τους στην ειδίκευση ή την επαγγελματική πείρα.

Η συντάκτρια διαφωνεί ριζικά με την Επιτροπή ως προς τους κανόνες που θα πρέπει να εφαρμόζονται για τους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους. Η οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων όπως προτείνεται από την Επιτροπή δεν φαίνεται να συνιστά το κατάλληλο σημείο αναφοράς για την παρούσα οδηγία και τούτο για διάφορους λόγους. Πρέπει να σημειωθεί ότι δεν είναι σαφές εάν και κατά πόσο η οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων μπορεί να εφαρμοστεί και σε υπηκόους τρίτων χωρών. Επιπλέον, λαμβάνοντας υπόψη ότι η οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων βρίσκεται επί του παρόντος υπό αναθεώρηση, τίθεται το ερώτημα του κατά πόσο είναι σκόπιμο να γίνεται σήμερα αναφορά σε νομοθετική πράξη η οποία δεν εξυπηρετεί πλέον τον αρχικό της σκοπό. Η εν λόγω οδηγία βρίσκεται σε στάδιο αναθεώρησης και δεν είμαστε ακόμη σε θέση να γνωρίζουμε ποια θα είναι η μορφή του τελικού κειμένου. Τέλος, ο στόχος της οδηγίας για την απόσπαση εργαζομένων είναι διαφορετικός από τον στόχο της οδηγίας για τους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους. Ενώ η οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων έχει σχεδιαστεί για να εξασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των υπηρεσιών, στόχος της οδηγίας για τους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους είναι η εξασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων.

Τόσο οι Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσο και ο Χάρτης Θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης διακηρύσσουν ότι οι υπήκοοι των τρίτων χωρών πρέπει να τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης με τους πολίτες της Ένωσης. Συνεπώς, η παρούσα οδηγία πρέπει να δηλώνει με σαφήνεια ότι η ίση μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών με τους επιτόπιους εργαζομένους αποτελεί απαραίτητη αρχή. Η τήρηση μιας τέτοιας αρχής προσφέρει την καλύτερη λύση τόσο για τα κράτη μέλη όσο και για τις επιχειρήσεις διότι μπορούν να γνωρίζουν επακριβώς ποιοι είναι οι εφαρμοστέοι κανόνες.

Η Επιτροπή δηλώνει στην πρότασή της ότι οι συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής θα πρέπει να εφαρμόζονται στους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους. Αυτό αποτελεί ένα καλό σημείο αφετηρίας πλην όμως δεν επαρκεί δεδομένου ότι οι συμφωνίες αυτές δεν καλύπτουν όλους τους τομείς στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Για να πληρωθεί αυτό το κενό, όλα τα επίπεδα συλλογικών συμβάσεων και όχι μόνο οι συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής πρέπει να εφαρμόζονται στους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους. Αυτό θα οδηγήσει στη δημιουργία ενός κοινού και ομοιογενούς πλαισίου και θα εξασφαλίσει την εφαρμογή της ίδιας δέσμης κανόνων σε όλους τους εργαζομένους, είτε πρόκειται για επιτόπιο εργατικό δυναμικό, είτε για εργαζομένους από τρίτες χώρες.

Ένα από τα σημαντικότερα τμήματα αυτής της νομοθετικής πράξεως αφορά την ενδοενοσιακή κινητικότητα, και συγκεκριμένα το άρθρο 16 της παρούσας οδηγίας. Η

συντάκτρια εκφράζει τη λύπη της για το γεγονός ότι η παρούσα επιτροπή δεν μπορεί να νομοθετήσει επί του άρθρου αυτού το οποίο αποτελεί και τον πυρήνα της οδηγίας και μπορεί να θεωρηθεί ως η κατ' εξοχήν αρμοδιότητα αυτής της επιτροπής δεδομένου ότι ασχολείται με την κινητικότητα των εργαζομένων εντός της ΕΕ.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, ως αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή, να συμπεριλάβει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική αναφορά 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 79 παράγραφος 2 **στοιχείο α),**

Τροπολογία

- έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 79 παράγραφος 2 **στοιχεία α) και β) και το άρθρο 79 παράγραφος 5,**

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική αναφορά 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως δε το άρθρο 15, παράγραφος 3, και τα άρθρα 27, 28, 31 και 33,

Τροπολογία

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική αναφορά 5 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση 102 για την κοινωνική ασφάλιση (ελάχιστες προδιαγραφές) της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας,

Τροπολογία

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική αναφορά 5 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση 118 για την ίση μεταχείριση (κοινωνική ασφάλιση) της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας,

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική αναφορά 5 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση 143 για τους διακινούμενους εργαζομένους (συμπληρωματικές διατάξεις) της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας,

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική αναφορά 5 ε (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση 97 για τη μετανάστευση για εργασία (αναθεωρημένη) της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας,

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(5α) Οι υπήκοοι τρίτων χωρών, στους οποίους έχει δοθεί άδεια προς εργασία στα εδάφη των κρατών μελών δικαιούνται να έχουν πρόσβαση σε συνθήκες εργασίας ισότιμες με αυτές των

Αιτιολόγηση

Η παρούσα διάταξη είναι σύμφωνη με το Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(8) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να ισχύει με την επιφύλαξη της αρχής της ενωσιακής προτίμησης όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά εργασίας των κρατών μελών όπως διατυπώνεται στις σχετικές διατάξεις των πράξεων προσχώρησης. Σύμφωνα με την αρχή αυτή, τα κράτη μέλη θα πρέπει, κατά την περίοδο εφαρμογής εθνικών μέτρων ή μέτρων που απορρέουν από διμερείς συμφωνίες, να δίνουν προτίμηση στους εργαζομένους που είναι υπήκοοι των κρατών μελών έναντι εργαζομένων που είναι υπήκοοι τρίτων χωρών όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά εργασίας τους.

Τροπολογία

(8) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να ισχύει με την επιφύλαξη της αρχής της ενωσιακής προτίμησης όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά εργασίας των κρατών μελών όπως διατυπώνεται στις σχετικές διατάξεις των πράξεων προσχώρησης. Σύμφωνα με την αρχή αυτή, τα κράτη μέλη θα πρέπει, κατά την περίοδο εφαρμογής εθνικών μέτρων ή μέτρων που απορρέουν από διμερείς συμφωνίες, να δίνουν προτίμηση στους εργαζομένους που είναι υπήκοοι των κρατών μελών έναντι εργαζομένων που είναι υπήκοοι τρίτων χωρών όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά εργασίας τους. ***Στο πλαίσιο αυτής της διαδικασίας, θα πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά οι εθνικές κατώτατες αμοιβές και τα ελάχιστα πρότυπα του κράτους στο οποίο ασκείται η απασχόληση (αρχή του τόπου απασχόλησης) προς όφελος τόσο των πολιτών της Ένωσης όσο και των πολιτών τρίτων χωρών. Παρά το γεγονός ότι διατηρείται η αρχή της ενωσιακής προτίμησης, η διάταξη αυτή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για την παράκαμψη της αρχής της ισότητας αμοιβής για ισότιμη εργασία η οποία πρέπει να εφαρμόζεται για εργαζομένους προερχόμενους τόσο από τα κράτη μέλη όσο και από τρίτες χώρες. Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται τηρώντας πλήρως την αρχή της ελεύθερης μετακίνησης των εργαζομένων εντός της Ένωσης και καταργώντας κάθε μορφή διάκρισης βάσει ιθαγένειας η***

οποία αφορά τον τομέα της απασχόλησης, την αμοιβή και τις άλλες συνθήκες εργασίας και απασχόλησης.

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(8α) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να καθορίζει συνθήκες και δικαιώματα για εργαζόμενους υπηκόους τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεπιχειρησιακής μετάθεσης και, ταυτόχρονα, θα πρέπει να τηρούνται πλήρως οι σχετικές συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ).

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(10) Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, στους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους περιλαμβάνονται τα διοικητικά στελέχη, οι ειδικευμένοι υπάλληλοι και οι ασκούμενοι πτυχιούχοι με τίτλο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Ο ορισμός τους **βασίζεται σε ειδικές δεσμεύσεις της Ένωσης στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Εμπορίου και Υπηρεσιών (GATS) και στο πλαίσιο διμερών εμπορικών συμφωνιών. Οι δεσμεύσεις οι οποίες ανελήφθησαν στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Εμπορίου και Υπηρεσιών δεν καλύπτουν τους όρους εισόδου, διαμονής και εργασίας. Συνεπώς, η παρούσα οδηγία συμπληρώνει και διευκολύνει την εφαρμογή των δεσμεύσεων αυτών. Το πεδίο εφαρμογής των ενδοεπιχειρησιακών μεταθέσεων που**

(10) Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, στους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους περιλαμβάνονται τα διοικητικά στελέχη, οι ειδικευμένοι υπάλληλοι και οι ασκούμενοι πτυχιούχοι με τίτλο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης **και υψηλά επαγγελματικά προσόντα. Οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι πρέπει να απασχολούνται σε θέσεις εργασίας υψηλής ειδίκευσης. Ο ορισμός τους συνδέεται με το ευρωπαϊκό πλαίσιο δεξιοτήτων, το οποίο καθορίζει ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο αναφοράς για την αξιολόγηση δεξιοτήτων κατά τρόπο συγκρίσιμο και διαφανή ενώ ταυτόχρονα είναι συμβατό με τη Γενική Συμφωνία Εμπορίου και Υπηρεσιών (GATS) και τις διμερείς εμπορικές συμφωνίες.**

καλύπτει η παρούσα οδηγία είναι, ωστόσο, ευρύτερο από εκείνο που συνεπάγονται οι εμπορικές δεσμεύσεις, διότι οι μεταθέσεις δεν λαμβάνουν αναγκαστικά χώρα στο τομέα των υπηρεσιών και μπορεί να προέρχονται από τρίτη χώρα που δεν είναι μέρος εμπορικής συμφωνίας.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 10 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(10α) Για να αξιολογηθούν τα προσόντα των ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθεμένων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να κάνουν χρήση των εθνικών σημείων συντονισμού που συγκροτούνται δυνάμει του ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων το οποίο καθορίζει ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο αναφοράς για την αξιολόγηση δεξιοτήτων κατά τρόπο συγκρίσιμο και διαφανή.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(11) Οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι θα πρέπει να τυγχάνουν των ίδιων συνθηκών εργασίας με τους **αποσπασμένους** εργαζόμενους **ο εργοδότης των οποίων είναι εγκατεστημένος στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζεται από την οδηγία 96/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών.** Σκοπός της απαίτησης αυτής είναι η προστασία των εργαζομένων και η διασφάλιση θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ των επιχειρήσεων

(11) Οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι θα πρέπει να τυγχάνουν των ίδιων συνθηκών εργασίας με τους **τοπικά** εργαζόμενους. **Οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι θα πρέπει, στον ίδιο χώρο εργασίας, να τυγχάνουν της ίδιας μεταχείρισης με αυτήν που επιφυλάσσεται για τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής ή το μόνιμο προσωπικό όσον αφορά παντός είδους όρους και συνθήκες απασχόλησης.** Αυτές οι απαιτήσεις έχουν ως σκοπό την προστασία των εργαζομένων και τη διασφάλιση θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ των επιχειρήσεων που είναι

που είναι εγκατεστημένες σε κράτος μέλος και εκείνων που είναι εγκατεστημένες σε τρίτη χώρα, διότι εξασφαλίζεται ότι οι δεύτερες δεν θα μπορούν να επωφελούνται από χαμηλότερα πρότυπα εργασίας ώστε να έχουν ανταγωνιστικό πλεονέκτημα.

εγκατεστημένες σε κράτος μέλος και εκείνων που είναι εγκατεστημένες σε τρίτη χώρα, **και, ειδικότερα, την αποτροπή φαινομένων κοινωνικού ντάμπινγκ. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί προκειμένου να εξασφαλίζεται συνοχή με την αντίστοιχη νομοθεσία της ΕΕ.**

Αιτιολόγηση

Οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι θα πρέπει να τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης με αυτήν που επιφυλάσσεται για το επιτόπιο εργατικό δυναμικό. Δεν ενδείκνυται η εφαρμογή της οδηγίας για την απόσπαση εργαζομένων δεδομένου ότι αυτή η νομοθετική πράξη δεν εγγυάται την εν λόγω αρχή και, ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει να εμπλέκεται με την παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 11 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(11α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι θα διεξάγονται κατάλληλοι έλεγχοι και αποτελεσματικές επιθεωρήσεις με σκοπό την εγγύηση για τη σωστή εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Για τον σκοπό αυτό, απαιτείται να χορηγούν τα κράτη μέλη στις αρμόδιες αρχές επαρκείς εξουσίες και πόρους. Τα αποτελέσματα των επιθεωρήσεων πρέπει να συλλέγονται σε κατάλληλη έκθεση και να χρησιμοποιούνται για τη βελτίωση της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 11 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(11β) Οι συνθήκες εργασίας στην παρούσα οδηγία θεωρείται ότι καλύπτουν το λιγότερο τις αμοιβές και τις απολύσεις, την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία, το χρόνο εργασίας και τις άδειες διακοπών, την οικογενειακή και

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) Δεδομένου ότι οι ενδοεπιχειρησιακές μεταθέσεις συνίστανται σε προσωρινή μετανάστευση, ο αιτών πρέπει να προσκομίσει αποδείξεις ότι μετά την ολοκλήρωση της αποστολής του ο υπήκοος τρίτης χώρας θα μπορέσει να μετατεθεί σε οντότητα που ανήκει στον ίδιο όμιλο και είναι εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα. Οι αποδείξεις αυτές μπορεί να συνίστανται στις σχετικές διατάξεις της σύμβασης εργασίας. Θα πρέπει να υποβληθεί επιστολή ανάθεσης αρμοδιοτήτων η οποία να αποδεικνύει ότι το διοικητικό στέλεχος ή ο ειδικευμένος υπάλληλος που είναι υπήκοος τρίτης χώρας κατέχει τα επαγγελματικά προσόντα που απαιτούνται στο κράτος μέλος στο οποίο έχει γίνει δεκτός για να καταλάβει τη θέση ή να ασκήσει το νομοθετικά κατοχυρωμένο επάγγελμα.

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(22) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τους όρους παροχής υπηρεσιών στο πλαίσιο του άρθρου 56 της Συνθήκης. Ειδικότερα, η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τους όρους και τις προϋποθέσεις απασχόλησης, οι οποίοι, σύμφωνα με την οδηγία 96/71/EΚ,

Τροπολογία

(13) Δεδομένου ότι οι ενδοεπιχειρησιακές μεταθέσεις συνίστανται σε προσωρινή μετανάστευση, ο αιτών πρέπει να προσκομίσει αποδείξεις ότι μετά την ολοκλήρωση της αποστολής του ο υπήκοος τρίτης χώρας θα μπορέσει να μετατεθεί σε οντότητα που ανήκει στον ίδιο όμιλο και είναι εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα. Οι αποδείξεις αυτές μπορεί να συνίστανται στις σχετικές διατάξεις της σύμβασης εργασίας. Θα πρέπει να υποβληθεί επιστολή ανάθεσης αρμοδιοτήτων η οποία να αποδεικνύει ότι το διοικητικό στέλεχος ή ο ειδικευμένος υπάλληλος που είναι υπήκοος τρίτης χώρας κατέχει **τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, τα υψηλά επαγγελματικά προσόντα και την επαγγελματική πείρα** που απαιτούνται στο κράτος μέλος στο οποίο έχει γίνει δεκτός για να καταλάβει τη θέση ή να ασκήσει το νομοθετικά κατοχυρωμένο επάγγελμα.

Τροπολογία

διαγράφεται

εφαρμόζονται σε εργαζομένους εγκατεστημένους σε ένα κράτος μέλος με σκοπό την παροχή υπηρεσίας στο έδαφος άλλου κράτους μέλους. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών αποσπασμένους από επιχειρήσεις εγκατεστημένες σε κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών σύμφωνα με την οδηγία 96/71/EΚ. Για τον λόγο αυτό, οι υπήκοοι τρίτων χωρών που κατέχουν άδεια ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενου δεν μπορούν να επωφεληθούν από τις διατάξεις της οδηγίας 96/71/EΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο της παροχής υπηρεσιών. Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να παρέχει σε επιχειρήσεις εγκατεστημένες σε τρίτη χώρα ευνοϊκότερη μεταχείριση σε σχέση με τις επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες σε κράτος μέλος, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 της οδηγίας 96/71/EΚ.

Αιτιολόγηση

Οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι θα πρέπει να τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης με αυτήν που επιφυλάσσεται για το επιτόπιο εργατικό δυναμικό. Δεν θα ήταν σκόπιμο να γίνει αναφορά στην οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων δεδομένου ότι αυτή η νομοθετική πράξη δεν εγγυάται την ανωτέρω αρχή και για τον λόγο αυτό δεν θα πρέπει να εμπλέκεται με την παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(23) Θα πρέπει να χορηγείται ίση μεταχείριση βάσει της εθνικής νομοθεσίας όσον αφορά τα υποκαταστήματα κοινωνικής ασφάλισης που ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/04 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον συντονισμό των συστημάτων

Τροπολογία

(23) *Η επαρκής κοινωνική κάλυψη όσον αφορά την κοινωνική ασφάλιση για τα άτομα που αποτελούν αντικείμενο ενδοϋπηρεσιακής μεταθέσεως καθώς και για τα μέλη των οικογενειών τους συνιστά κεντρικό στοιχείο αυτής της οδηγίας το οποίο είναι πολύ σημαντικό για την εξασφάλιση αξιοπρεπών συνθηκών*

κοινωνικής ασφάλισης. *Δεδομένου ότι η παρούσα οδηγία ισχύει με την επιφύλαξη των διατάξεων των διμερών συμφωνιών, τα δικαιώματα κοινωνικής ασφάλισης που απολαύουν οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι υπήκοοι τρίτων χωρών βάσει διμερούς συμφωνίας συναφθείσας μεταξύ του κράτους μέλους εισδοχής και της χώρας καταγωγής του θα μπορούσαν να ενισχυθούν σε σχέση με τα δικαιώματα κοινωνικής ασφάλισης τα οποία θα χορηγούνταν στον μετατιθέμενο βάσει του εθνικού δικαίου. Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να χορηγεί περισσότερα δικαιώματα από τα ήδη προβλεπόμενα στην ισχύουσα νομοθεσία της Ένωσης στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης για υπηκόους τρίτων χωρών που έχουν διασυννοριακά συμφέροντα μεταξύ κρατών μελών.*

εργασίας και διαβίωσης κατά την παραμονή τους στην Ένωση. Θα πρέπει να χορηγείται ίση μεταχείριση σε υπηκόους τρίτων χωρών που έρχονται με ενδοϋπηρεσιακή μετάθεση. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στις διατάξεις που εξασφαλίζουν ισότιμη μεταχείριση όσον αφορά την κοινωνική ασφάλιση βάσει της εθνικής νομοθεσίας όσον αφορά τα υποκαταστήματα κοινωνικής ασφάλισης που ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης. Με την επιφύλαξη των διατάξεων των διμερών συμφωνιών που παρέχουν καλύτερη κάλυψη από πλευράς κοινωνικής ασφάλισης, η παρούσα οδηγία θα πρέπει να θεσπίσει μηχανισμούς οι οποίοι θα εξασφαλίζουν την αποτελεσματική κάλυψη όσον αφορά την κοινωνική ασφάλιση κατά τη διάρκεια της παραμονής καθώς και μηχανισμούς για τη μεταφορά, ενδεχομένως, κεκτημένων δικαιωμάτων.

Οι όποιοι περιορισμοί στην ίση μεταχείριση στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης σύμφωνα με την παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να προσβάλλουν τα δικαιώματα που χορηγούνται κατ' εφαρμογήν του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 24/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, για την επέκταση της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009 σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν διέπονται ήδη από τους κανονισμούς αυτούς απλά και μόνο λόγω της ιθαγένειάς τους.

¹ *EE L 344, 29.12.2010, σ.1.*

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 23 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(23α) Στο πλαίσιο της αρχής της ίσης μεταχείρισης όσον αφορά τις διατάξεις κοινωνικής ασφάλισης, θα πρέπει να αποφεύγονται περιπτώσεις διπλής κάλυψης ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθεμένων και τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι αυτό συμβαίνει τηρώντας δεόντως τις σχετικές δεσμευτικές νομικές πράξεις της Ένωσης.

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 29 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(29α) Ανεξάρτητα από ποια νομοθεσία εφαρμόζεται στη σχέση εργασίας, θα πρέπει το λιγότερο να εφαρμόζονται οι νόμοι, ρυθμίσεις και διατάξεις του τόπου εργασίας.

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 29 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(29β) Τα κράτη μέλη επικυρώνουν χωρίς καθυστέρηση τη Διεθνή Σύμβαση για την προστασία των δικαιωμάτων όλων των διακινούμενων εργαζομένων και των μελών των οικογενειών τους, την οποία ενέκρινε η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών στις 18 Δεκεμβρίου 1990.

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 29 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(29γ) Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των αρχών που περιλαμβάνονται στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη της 18ης Οκτωβρίου 1961 και στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση σχετικά με το νομικό καθεστώς των διακινούμενων εργαζομένων, της 24ης Νοεμβρίου 1977.

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 - παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(γ) σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι ασκούν δραστηριότητες εξ ονόματος επιχειρήσεων εγκατεστημένων σε άλλος κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών κατά την έννοια του άρθρου 56 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αποσπώνται από επιχειρήσεις εγκατεστημένες σε κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών σύμφωνα με την οδηγία 96/71/ΕΚ.

διαγράφεται

Αιτιολόγηση

Η οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων δεν είναι η κατάλληλη νομοθετική πράξη για την αντιμετώπιση των ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενων που προέρχονται από τρίτες χώρες. Αυτοί δεν πρέπει να εμπλέκονται με τα άτομα για τα οποία ισχύει η εσωτερική κινητικότητα στην ΕΕ.

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 - παράγραφος 2 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(γα) σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι απασχολούνται ως προσωρινά εργαζόμενοι από γραφεία διαμεσολάβησης σε ανεξάρτητη εταιρεία προσωρινής απασχόλησης ή σε μια εταιρεία προσωρινής απασχόλησης εντός επιχείρησης ή ομάδας επιχειρήσεων ή σε άλλες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της τοποθέτησης του εργατικού δυναμικού υπό την επίβλεψη και διεύθυνση άλλης επιχείρησης.

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Τα κράτη μέλη μπορούν, με τη συναίνεση των κοινωνικών εταίρων σε εθνικό ή ενωσιακό επίπεδο, να εξαιρέσουν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας ορισμένους τομείς και υποτομείς δραστηριοτήτων.

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(β) ως «ενδοεπιχειρησιακή μετάθεση» νοείται η προσωρινή **απόσπαση** υπηκόου τρίτης χώρας από επιχείρηση εγκατεστημένη εκτός του εδάφους κράτους μέλους και έναντι της οποίας ο υπήκοος τρίτης χώρας δεσμεύεται με σύμβαση

(β) ως «ενδοεπιχειρησιακή μετάθεση» νοείται η προσωρινή **μετάθεση για επαγγελματικούς σκοπούς** υπηκόου τρίτης χώρας που δεν διαμένει μόνιμως εντός της επικράτειας ενός κράτους μέλους από επιχείρηση εγκατεστημένη εκτός του

εργασίας, προς οντότητα που ανήκει στην επιχείρηση ή στον ίδιο όμιλο επιχειρήσεων η οποία είναι εγκατεστημένη εντός αυτού του εδάφους·

εδάφους κράτους μέλους και έναντι της οποίας ο υπήκοος τρίτης χώρας δεσμεύεται με σύμβαση εργασίας, προς οντότητα που ανήκει στην επιχείρηση ή στον ίδιο όμιλο επιχειρήσεων η οποία είναι εγκατεστημένη εντός αυτού του εδάφους·

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(γ) ως «ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενος» νοείται κάθε υπήκοος τρίτης χώρας ο οποίος υπόκειται σε ενδοεπιχειρησιακή μετάθεση·

Τροπολογία

(γ) ως «ενδοεπιχειρησιακώς μετατιθέμενος» νοείται κάθε υπήκοος τρίτης χώρας **μη διαμένων στην επικράτεια του κράτους μέλους** ο οποίος υπόκειται σε ενδοεπιχειρησιακή μετάθεση·

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(ε) Ως «διοικητικό στέλεχος» νοείται κάθε πρόσωπο που κατέχει ανώτερη θέση, το οποίο κατά κύριο λόγο ηγείται της διαχείρισης της οντότητας υποδοχής, υπό τη γενική εποπτεία ή διεύθυνση κατά κύριο λόγο του διοικητικού συμβουλίου ή του συμβουλίου των μετόχων της επιχείρησης ή ισοδύναμο όργανο· **η θέση αυτή περιλαμβάνει: τη διεύθυνση της οντότητας υποδοχής ή τμήματος ή υποκαταστήματος της οντότητας υποδοχής, την εποπτεία και τον έλεγχο της εργασίας άλλων υπαλλήλων με εποπτικές, τεχνικές ή διοικητικές αρμοδιότητες, την εξουσία να προσλαμβάνουν και να απολύουν προσωπικό ή να προτείνουν προσλήψεις, απολύσεις ή άλλες ενέργειες που αφορούν το προσωπικό·**

Τροπολογία

(ε) Ως «διοικητικό στέλεχος» νοείται κάθε πρόσωπο που κατέχει ανώτερη θέση **στη δομή της εταιρείας**, το οποίο κατά κύριο λόγο ηγείται της διαχείρισης της οντότητας υποδοχής **και το οποίο ασκεί κυρίως διοικητικά καθήκοντα**, υπό τη γενική εποπτεία ή διεύθυνση κατά κύριο λόγο του διοικητικού συμβουλίου ή του συμβουλίου των μετόχων της επιχείρησης ή ισοδύναμο όργανο·

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός των διοικητικών στελεχών πρέπει να αποσαφηνιστεί και να περιοριστεί μόνο σε αυτά που έχουν υψηλά προσόντα, ιδιαίτερες δεξιότητες και των οποίων οι προσωπικές δυνατότητες είναι απαραίτητες για τη σωστή διεξαγωγή των συγκεκριμένων δραστηριοτήτων της εταιρείας στη χώρα υποδοχής. Αυτό σημαίνει ότι το κριτήριο για την αποδοχή πρέπει να είναι τα προσόντα και η θέση εργασίας εντός της εταιρείας και όχι ο μισθός. Ένας διεξοδικός κατάλογος που θα μπορούσε να ερμηνευτεί είτε με γνώμονα τα στοιχεία που περιέχει είτε με γνώμονα τα στοιχεία που αποκλείει δεν αποσαφηνίζει την κατάσταση.

Τροπολογία 28 Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(στ) ως «ειδικευμένος υπάλληλος» νοείται κάθε πρόσωπο το οποίο διαθέτει **εξειδικευμένες γνώσεις ουσιαστικής σημασίας που ανταποκρίνονται στις ιδιαίτερες ανάγκες** της οντότητας υποδοχής, **λαμβάνοντας υπόψη όχι μόνο τις γνώσεις που απαιτούνται ειδικά για την οντότητα** υποδοχής, **αλλά και αν το πρόσωπο αυτό** διαθέτει προσόντα υψηλού επιπέδου **για τον συγκεκριμένο τύπο εργασίας ή δραστηριοτήτων που απαιτεί** εξειδικευμένες **τεχνικές** γνώσεις·

Τροπολογία

(στ) ως «ειδικευμένος υπάλληλος» νοείται κάθε πρόσωπο το οποίο **μετατίθεται σε θέση που απαιτεί υψηλή ειδίκευση**, διαθέτει **επαγγελματικά** προσόντα **και γνώσεις** υψηλού επιπέδου **καθώς και διαρκή τεχνογνωσία, και το οποίο** διαθέτει **επίσης** εξειδικευμένες γνώσεις, **ουσιώδεις ή σχετικές με τις ειδικές δραστηριότητες** της οντότητας υποδοχής·

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός του ειδικευμένου υπαλλήλου πρέπει να αποσαφηνιστεί και να περιοριστεί μόνο στα πρόσωπα εκείνα που διαθέτουν υψηλή ειδίκευση και συγκεκριμένα προσόντα, αλλά και προσωπικές ικανότητες οι οποίες κρίνονται απαραίτητες για την κατάλληλη άσκηση των ειδικών δραστηριοτήτων της εταιρείας στην χώρα υποδοχής. Αυτό σημαίνει ότι το κριτήριο για την αποδοχή πρέπει να είναι τα προσόντα και η θέση εργασίας εντός της εταιρείας και όχι ο μισθός.

Τροπολογία 29 Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(ζ) ως «ασκούμενος πτυχιούχος» νοείται κάθε πρόσωπο που διαθέτει τίτλο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης το οποίο

Τροπολογία

(ζ) ως «ασκούμενος πτυχιούχος» νοείται κάθε πρόσωπο που διαθέτει τίτλο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης το οποίο

μετατίθεται σε εταιρεία με σκοπό να διευρύνει τις γνώσεις και την εμπειρία του προετοιμαζόμενο να αναλάβει διοικητική θέση στη συγκεκριμένη εταιρεία·

μετατίθεται **με συμβόλαιο αμειβόμενης εργασίας για ένα τουλάχιστον έτος** σε εταιρεία, με σκοπό να διευρύνει τις γνώσεις και την εμπειρία του, προετοιμαζόμενο να αναλάβει διοικητική **ή εξειδικευμένη** θέση στη συγκεκριμένη εταιρεία **με προοπτική να αποκτήσει μόνιμη σύμβαση με τη συγκεκριμένη εταιρεία, και του οποίου τα καθήκοντα στην εταιρεία συνάδουν με το περιεχόμενο των σπουδών που έχει περατώσει στην τριτοβάθμια εκπαίδευση·**

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – στοιχείο ζ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(ζα) ως «απασχόληση υψηλής ειδίκευσης» νοείται η απασχόληση η οποία:

- απαιτεί εξειδικευμένες γνώσεις ουσιαστικής σημασίας που ανταποκρίνονται στις ιδιαίτερες ανάγκες της οντότητας υποδοχής·**
- αμείβεται· και**
- εξασφαλίζει τις κατάλληλες συνθήκες εργασίας.**

Αιτιολόγηση

Απαιτείται μία αναθεωρημένη δέσμη ορισμών για την αποσαφήνιση των στόχων της οδηγίας. Προς τούτο, πρέπει να προστεθεί στην οδηγία ένας ήδη κωδικοποιημένος και λειτουργικός ευρωπαϊκός ορισμός της απασχόλησης υψηλής ειδίκευσης για να εξασφαλιστεί ότι οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι προσλαμβάνονται σε θέσης εργασίας σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Ο ορισμός αυτός λαμβάνεται από την οδηγία 2009/50/EK του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση υψηλής ειδίκευσης (οδηγία περί μπλε κάρτας).

Τροπολογία 31

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – στοιχείο ζ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(ζβ) ως «υψηλά επαγγελματικά προσόντα» νοούνται τα προσόντα που πιστοποιούνται από τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή, κατά παρέκκλιση, όταν αυτό προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, από πέντε τουλάχιστον έτη σχετικής επαγγελματικής πείρας η οποία αποδεικνύει γνώσεις ανάλογου επιπέδου προς τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης οι οποίες είναι σχετικές με το επάγγελμα ή τον τομέα που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή τη δεσμευτική προσφορά εργασίας·

Αιτιολόγηση

Απαιτείται μία αναθεωρημένη δέσμη ορισμών για να καταστεί η εν λόγω οδηγία πιο ακριβής και να αποσαφηνιστούν οι στόχοι της. Προς τούτο, πρέπει να προστεθεί στην οδηγία ένας ήδη κωδικοποιημένος και λειτουργικός ευρωπαϊκός ορισμός των υψηλών επαγγελματικών προσόντων για να εξασφαλιστεί ότι και οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι διαθέτουν επίσης τα βασικά επαγγελματικά προσόντα.. Τα εν λόγω προσόντα, μνεία των οποίων γίνεται επίσης και στο άρθρο 5, παρ. δ) της προτάσεως της Επιτροπής, πρέπει να αποσαφηνιστούν όσο γίνεται περισσότερο. Ο ορισμός αυτός λαμβάνεται από την οδηγία 2009/50/EK του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση υψηλής ειδίκευσης (οδηγία περί μπλε κάρτας).

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – στοιχείο ζ γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(ζγ) ως «επαγγελματική πείρα» νοείται η πραγματική και νόμιμη άσκηση του συγκεκριμένου επαγγέλματος·

Αιτιολόγηση

Απαιτείται μία αναθεωρημένη δέσμη ορισμών για την αποσαφήνιση των στόχων της οδηγίας. Προς τούτο, πρέπει να προστεθεί στην οδηγία ένας ήδη κωδικοποιημένος και λειτουργικός

ευρωπαϊκός ορισμός της επαγγελματικής πείρας για να εξασφαλιστεί ότι οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι προσλαμβάνονται σε θέσης εργασίας σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Ο ορισμός αυτός λαμβάνεται από την οδηγία 2009/50/EK του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση υψηλής ειδικευσης (οδηγία περί μπλε κάρτας).

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – στοιχείο ιδ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(ιδ) ως «συλλογική σύμβαση γενικής εφαρμογής» νοείται η συλλογική σύμβαση η οποία πρέπει να τηρείται από όλες τις επιχειρήσεις που ανήκουν στον δεδομένο κλάδο ή επάγγελμα και υπάγονται στον γεωγραφικό χώρο εφαρμογής της. Επειδή δεν υπάρχει σύστημα που να καθορίζει τις συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν ως βάση τις συλλογικές συμβάσεις που ισχύουν γενικά για όλες τις παρόμοιες επιχειρήσεις που ανήκουν στον δεδομένο κλάδο ή επάγγελμα και υπάγονται στον γεωγραφικό χώρο εφαρμογής τους, και/ή τις συλλογικές συμβάσεις που έχουν συναφθεί από τις πλέον αντιπροσωπευτικές σε εθνικό επίπεδο οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων και που εφαρμόζονται στο σύνολο του εθνικού εδάφους.

διαγράφεται

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 4 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να θεσπίζουν ή να διατηρούν ευνοϊκότερες διατάξεις για τα πρόσωπα στα οποία αυτή εφαρμόζεται,

2. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να θεσπίζουν ή να διατηρούν ευνοϊκότερες διατάξεις για τα πρόσωπα στα οποία αυτή εφαρμόζεται,

όσον αφορά τα άρθρα 3 στοιχείο (i), 12, 14 και 15.

όσον αφορά **το άρθρο 3** στοιχείο θ), **και** τα άρθρα 11, **παράγραφος 2**, 12, 14 και 15.

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(δ) προσκομίζει αποδείξεις ότι διαθέτει τα επαγγελματικά προσόντα που απαιτούνται **στο κράτος μέλος στο οποίο έχει γίνει δεκτός/ή** για τη θέση διοικητικού στελέχους ή ειδικευμένου υπαλλήλου, ή όσον αφορά τους ασκούμενους πτυχιούχους ότι διαθέτει τους απαιτούμενους τίτλους τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·

Τροπολογία

(δ) προσκομίζει αποδείξεις ότι διαθέτει τα **υψηλά** επαγγελματικά προσόντα **και τον τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης** που απαιτούνται για τη θέση διοικητικού στελέχους ή ειδικευμένου υπαλλήλου ή, όσον αφορά τους ασκούμενους πτυχιούχους, ότι διαθέτει τους απαιτούμενους τίτλους τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·

Αιτιολόγηση

Το άρθρο αυτό πρέπει να εναρμονιστεί με την αναθεωρημένη δέσμη ορισμών στο άρθρο 3.

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν να πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων και/ή συλλογικών συμβάσεων **γενικής εφαρμογής που ισχύουν για τους αποσπασμένους εργαζόμενους σε παρόμοια** κατάσταση στους σχετικούς επαγγελματικούς κλάδους όσον αφορά **τις αμοιβές** που χορηγούνται στη διάρκεια της μετάθεσης. **Επειδή δεν υπάρχει σύστημα που να καθορίζει τις συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής, τα κράτη μέλη μπορούν, εφόσον το αποφασίσουν, να λάβουν ως βάση τις συλλογικές**

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν να πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων και/ή συλλογικών συμβάσεων **σε συγκρίσιμη** κατάσταση στους σχετικούς επαγγελματικούς κλάδους **στη θέση εργασίας** όσον αφορά **τις συνθήκες εργασίας περιλαμβανομένων των ωφελημάτων και των πληρωμών** που χορηγούνται στη διάρκεια της μετάθεσης. **Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνοχή με τις σχετικές δεσμευτικές πράξεις της Ένωσης.**

συμβάσεις που ισχύουν γενικά για όλες τις παρόμοιες επιχειρήσεις που ανήκουν στον δεδομένο κλάδο ή επάγγελμα και υπάγονται στον γεωγραφικό χώρο εφαρμογής τους, και/ή τις συλλογικές συμβάσεις που έχουν συναφθεί από τις πλέον αντιπροσωπευτικές σε εθνικό επίπεδο οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων και που εφαρμόζονται στο σύνολο του εθνικού εδάφους.

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διαγραφούν τα στοιχεία που παραπέμπουν στην οδηγία σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων για να εξασφαλιστεί ότι όλα τα επίπεδα των συλλογικών συμβάσεων μπορούν να εφαρμόζονται και στους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους.

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ανεξάρτητα από τη νομοθεσία που εφαρμόζεται στις σχέσεις εργασίας, οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι δικαιούνται:

1. τους όρους και τις προϋποθέσεις απασχόλησης **που εφαρμόζονται στους αποσπασμένους εργαζόμενους σε παρόμοια κατάσταση**, όπως θεσπίζει η νομοθετική, κανονιστική ή διοικητική διάταξη και/ή οι συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής στο κράτος μέλος στο οποίο **επιτρέπεται η εισδοχή σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.**

Επειδή δεν υπάρχει σύστημα που να καθορίζει τις συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής, τα κράτη μέλη μπορούν, εφόσον το αποφασίσουν, να λάβουν ως βάση τις συλλογικές συμβάσεις που ισχύουν γενικά για όλες τις παρόμοιες επιχειρήσεις που ανήκουν στον

Τροπολογία

Ανεξάρτητα από τη νομοθεσία που εφαρμόζεται στις σχέσεις εργασίας, οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι δικαιούνται **ίσης μεταχείρισης με τους εθνικούς υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής όσον αφορά:**

1. τους όρους και τις προϋποθέσεις απασχόλησης, όπως θεσπίζει η νομοθετική, κανονιστική ή διοικητική διάταξη και/ή **οι αποφάσεις διαιτησίας και οι συλλογικές συμβάσεις που εφαρμόζονται στον χώρο εργασίας** στο κράτος μέλος στο οποίο **εργάζονται επί του παρόντος.**

δεδομένο κλάδο ή επάγγελμα και υπάγονται στον γεωγραφικό χώρο εφαρμογής τους, και/ή τις συλλογικές συμβάσεις που έχουν συναφθεί από τις πλέον αντιπροσωπευτικές σε εθνικό επίπεδο οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων και που εφαρμόζονται στο σύνολο του εθνικού εδάφους.

2. ίση μεταχείριση με τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής όσον αφορά:

(α) την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, της προσχώρησης και της συμμετοχής σε οργάνωση εργαζομένων ή εργοδοτών ή οποιαδήποτε επαγγελματική οργάνωση, συμπεριλαμβανομένων των πλεονεκτημάτων που παρέχονται από τις οργανώσεις αυτές, με την επιφύλαξη των εθνικών διατάξεων για τη δημόσια τάξη και τη δημόσια ασφάλεια·

(β) την αναγνώριση των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων επαγγελματικών προσόντων, σύμφωνα με τις σχετικές εθνικές διαδικασίες·

(γ) με την επιφύλαξη των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών, **διατάξεις του εθνικού δικαίου που αφορούν τους κλάδους της κοινωνικής ασφάλισης που καθορίζει το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/04.** Σε περίπτωση κινητικότητας μεταξύ κρατών μελών και με την επιφύλαξη των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών, εφαρμόζεται αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 859/2003·

2. την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, της προσχώρησης και της συμμετοχής σε οργάνωση εργαζομένων ή εργοδοτών ή οποιαδήποτε επαγγελματική οργάνωση, συμπεριλαμβανομένων των πλεονεκτημάτων **και των δικαιωμάτων** που παρέχονται από τις οργανώσεις αυτές, με την επιφύλαξη των εθνικών διατάξεων για τη δημόσια τάξη και τη δημόσια ασφάλεια·

3. την αναγνώριση των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων επαγγελματικών προσόντων, σύμφωνα με τις σχετικές εθνικές διαδικασίες·

4. με την επιφύλαξη των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών **που προβλέπουν καλύτερους όρους, τους κλάδους της κοινωνικής ασφάλισης που καθορίζει το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004. Επειδή δεν έχει γίνει εναρμόνιση σε επίπεδο Ένωσης, εναπόκειται σε κάθε κράτος μέλος να ορίσει στο πλαίσιο της δικής του νομοθεσίας και σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης τους αμερόληπτους κανόνες που διέπουν τις παροχές κοινωνικής ασφάλισης, καθώς και το κόστος αυτών των παροχών και την περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας θα δίνονται αυτές.** Σε περίπτωση κινητικότητας μεταξύ κρατών μελών και με την επιφύλαξη των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών **που προβλέπουν καλύτερους όρους,** εφαρμόζεται **κατ' αναλογία ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1231/10 ή ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 859/2003, όπου αυτός εξακολουθεί**

να εφαρμόζεται·

(δ) με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 859/2003 και των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών, καταβολή των εκ του νόμου συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων βάσει της προηγούμενης απασχόλησης του εργαζομένου όταν μετακινείται σε τρίτη χώρα·

(ε) την πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την προμήθεια αγαθών και υπηρεσιών που προσφέρονται στο κοινό, εκτός της δημόσιας στέγασης και της παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών από τις υπηρεσίες απασχόλησης.

5. την πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την προμήθεια αγαθών και υπηρεσιών που προσφέρονται στο κοινό, εκτός της δημόσιας στέγασης και των δημοσίων υπηρεσιών απασχόλησης.

Εργαζόμενοι από τρίτες χώρες που μετακινούνται προς τρίτη χώρα, ή οι επιζώντες των εν λόγω εργαζομένων που διαμένουν σε τρίτη χώρα και που έλκουν τα δικαιώματά τους από αυτούς, λαμβάνουν τις νόμιμες συντάξεις γήρατος, αναπηρίας και θανάτου βάσει της προηγούμενης απασχόλησης των εργαζομένων σύμφωνα με τη νομοθεσία που ορίζεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 υπό τις ίδιες συνθήκες και με τον ίδιο συντελεστή όπως και οι πολίτες των οικείων κρατών μελών όταν μετακινούνται σε τρίτη χώρα·

Το δικαίωμα για ίση μεταχείριση που θεσπίζεται στην παράγραφο 2 ισχύει με την επιφύλαξη του δικαιώματος του κράτους μέλους να αναστείλει ή να αρνηθεί να ανανεώσει την άδεια σύμφωνα με το άρθρο 7.

Το δικαίωμα για ίση μεταχείριση που θεσπίζεται στο παρόν άρθρο ισχύει με την επιφύλαξη του δικαιώματος του κράτους μέλους να αναστείλει ή να αρνηθεί να ανανεώσει την άδεια σύμφωνα με το άρθρο 7.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Όροι εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεπιχειρησιακής μετάθεσης			
Έγγραφο αναφοράς	COM(2010)0378 – C7-0179/2010 – 2010/0209(COD)			
Επιτροπή(ές) αρμόδια(ες) επί της ουσίας	LIBE 7.9.2010			
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	EMPL 7.9.2010			
Συνδεδεμένη(ες) επιτροπή(ες) Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	12.5.2011			
Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Liisa Jaakonsaari 9.9.2010			
Εξέταση στην επιτροπή	16.6.2011	13.7.2011	5.10.2011	22.11.2011
Ημερομηνία της έγκρισης	5.12.2011			
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: -: 0:	37 5 1		
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Regina Bastos, Edit Bauer, Jean-Luc Bennahmias, Philippe Boulland, Milan Cabrnach, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Sergio Gaetano Cofferati, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Roger Helmer, Nadja Hirsch, Liisa Jaakonsaari, Danuta Jazłowiecka, Jean Lambert, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Elizabeth Lynne, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Rovana Plumb, Κωνσταντίνος Πουπάκης, Σουλβάνα Ράπτη, Elisabeth Schroedter, Traian Ungureanu, Andrea Zaroni			
Αναπληρωτής(ές) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία	Georges Bach, Raffaele Baldassarre, Julie Girling, Sergio Gutiérrez Prieto, Gesine Meissner, Ria Oomen-Ruijten, Evelyn Regner, Csaba Sógor, Emilie Turunen, Gabriele Zimmer			
Αναπληρωτής(ές) (άρθρο 187, παρ. 2) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία	Cornelia Ernst, Sylvie Guillaume, Phil Prendergast			

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Όροι εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεπιχειρησιακής μετάθεσης			
Έγγραφο αναφοράς	COM(2010)0378 – C7-0179/2010 – 2010/0209(COD)			
Ημερομηνία υποβολής στο ΕΚ	13.7.2010			
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	LIBE 7.9.2010			
Γνωμοδοτική(ές) επιτροπή(ες) Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	EMPL 7.9.2010	FEMM 7.9.2010		
Αποφάσισε να μη γνωμοδοτήσει Ημερομηνία της απόφασης	FEMM 2.9.2010			
Συνδεδεμένη(ες) επιτροπή(ες) Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	EMPL 12.5.2011			
Εισηγητής(ές) Ημερομηνία ορισμού	Salvatore Iacolino 27.9.2010			
Αμφισβήτηση της νομικής βάσης Ημερομ. γνωμοδότησης JURI	JURI 22.11.2011			
Εξέταση στην επιτροπή	26.10.2010	1.2.2011	16.6.2011	31.8.2011
	23.11.2011	20.2.2014	10.3.2014	
Ημερομηνία έγκρισης	10.3.2014			
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: -: 0:	44 8 0		
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Jan Philipp Albrecht, Roberta Angelilli, Edit Bauer, Emine Bozkurt, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Salvatore Caronna, Philip Claeys, Carlos Coelho, Ioan Enciu, Frank Engel, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Ágnes Hankiss, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Baroness Sarah Ludford, Monica Luisa Macovei, Svetoslav Hristov Malinov, Clemente Mastella, Véronique Mathieu Houillon, Anthea McIntyre, Claude Moraes, Judith Sargentini, Nils Torvalds, Wim van de Camp, Axel Voss, Renate Weber, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Auke Zijlstra			
Αναπληρωτής(ές) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία	Vilija Blinkevičiūtė, Michael Cashman, Jean Lambert, Jan Mulder, Marie-Christine Vergiat			
Αναπληρωτής(ές) (άρθρο 187, παρ. 2) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία	Josefa Andrés Barea, Zoltán Bagó, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Béla Glattfelder, Ádám Kósa, Jens Nilsson, József Szájer, Csaba Óry			
Ημερομηνία κατάθεσης	12.3.2014			